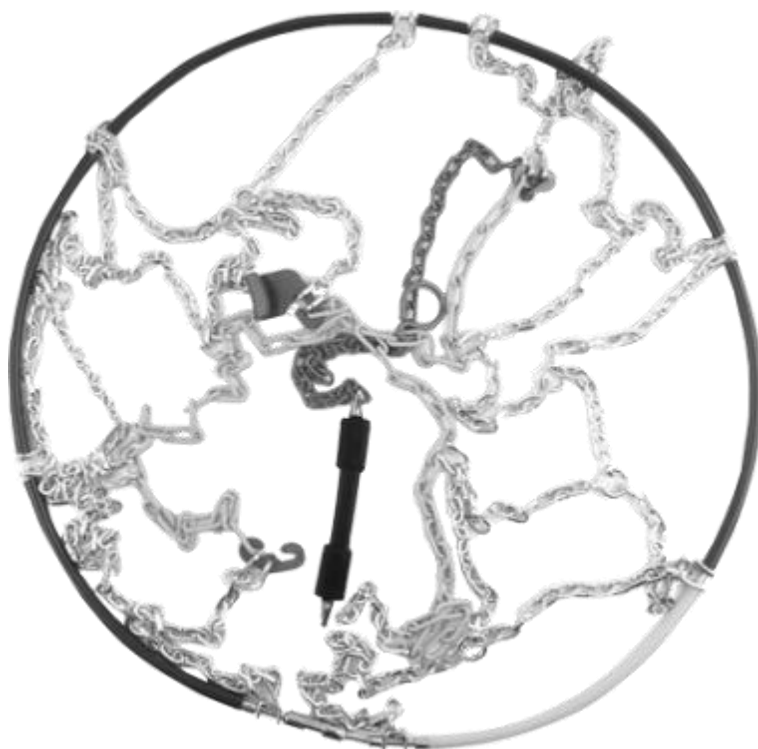


PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION.....	9
DE - DEUTSCHE VERSION.....	16
FR - VERSION FRANÇAISE	21
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	26
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	31
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	36
LV - LATVIEŠU VERSIJA	41
CZ - ČESKÁ VERZE.....	46
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	51
HU - MAGYAR VÁLTOZAT	56
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	61
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	66
IT - VERSIONE ITALIANA.....	71
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	76
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	81
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	86

Łańcuchy śniegowe na koła

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL

G73870	KN60 3.5/12mm
G73871	KN70 3.5/12mm
G73872	KN80 3.5/12mm
G73873	KN90 3.5/12mm
G73874	KN95 3.5/12mm
G73875	KN100 3.5/12mm
G73876	KN110 3.5/12mm
G73877	KN120 3.5/12mm
G73878	KN130 3.5/12mm
G73879	KN140 3.5/12mm

Łańcuchy śniegowe na koła**UWAGA!**

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PL - POLSKA WERSJA

Zakładanie łańcucha



1. Rozłóż łańcuchy na ziemi, upewniając się, że nie ma splątań i że niebieska plastikowa końcówka jest po prawej stronie każdego łańcucha.



2. Przełóż plastikowy kabel (najpierw niebieski koniec) za oponą od prawej do lewej strony samochodu.



3. Pociągnij plastikowy kabel do góry, aby połączyć oba końce nad oponą.



4. Zaczep zewnętrzne płaskie zielone złącze o ostatnie żółte ogniwo łańcucha, tworząc pętlę.

Zakładanie łańcucha



5/5bis. Wciśnij plastikowe linki w stronę wnętrza opony i upewnij się, że nie dotykają one bieżnika ani felgi.



6. Przetnij czerwony łańcuch napinający przez czerwoną samoblokującą prowadnicę i mocno zaciągnij, aby napiąć łańcuch na oponie.



7. Przeciągnij czarną gumę przez czerwone metalowe pętle, a następnie połącz gumę z bocznym łańcuszkiem, ale nie rozciągaj jej nadmiernie, aby nie uszkodzić łańcucha.

Zdejmowanie łańcucha



1. Zatrzymaj pojazd tak, aby zewnętrzny, płaski zielony hak znalazł się w górnej części koła. Jeśli masz napęd na tylne koła, hak powinien być z tyłu koła, a jeśli masz napęd na przednie koła, hak powinien być z przodu koła.



2. Odczep napinacz elastyczny i zdejmij łańcuch napinający, zaczynając od czerwonego pierścienia, a kończąc na czerwonej prowadnicy.



3. Odpiąć linkę i pozwolić, aby łańcuch opadł na ziemię. Przesuń pojazd na tyle, aby uwolnić łańcuch spod opony, (w pojazdach z napędem na przednie koła lepiej skrócić koła, aby ułatwić odpięcie linki wewnętrznej).

WAŻNA WSKAZÓWKA – przed podróżą spróbuj założyć i zdjąć łańcuchy śniegowe, aby upewnić się, że zapoznałeś się z ich montażem. Łańcuchów śniegowych należy używać wyłącznie w celu poprawy przyczepności i trzymania się drogi na śniegu lub lodzie. Podczas jazdy z łańcuchem śniegowym stykającym się z nawierzchnią drogi ulega on zużyciu. Nie wolno używać łańcuchów zużytych w więcej niż 30%. Zerwane łańcuchy należy natychmiast usunąć, aby zapobiec uszkodzeniu pojazdu. Po użyciu łańcuchy należy umyć w ciepłej wodzie i pozostawić do wyschnięcia przed schowaniem w plastikowej torbie.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 24

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Łańcuchy śniegowe na koła, MODEL: KN

Typy:

G73870	Łańcuchy śniegowe na koła	KN60 3.5/12mm
G73871	Łańcuchy śniegowe na koła	KN70 3.5/12mm
G73872	Łańcuchy śniegowe na koła	KN80 3.5/12mm
G73873	Łańcuchy śniegowe na koła	KN90 3.5/12mm
G73874	Łańcuchy śniegowe na koła	KN95 3.5/12mm
G73875	Łańcuchy śniegowe na koła	KN100 3.5/12mm
G73876	Łańcuchy śniegowe na koła	KN110 3.5/12mm
G73877	Łańcuchy śniegowe na koła	KN120 3.5/12mm
G73878	Łańcuchy śniegowe na koła	KN130 3.5/12mm
G73879	Łańcuchy śniegowe na koła	KN140 3.5/12mm

spełniają wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- 2018/858 z dnia 30 maja 2018 r. w sprawie homologacji i nadzoru rynku pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, komponentów i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów

oraz norm EN 16662-1-2020, ONORM V 5117:2021 jest zgodny z certyfikatem typu WE nr 288-21848 z dnia 14.10.2021

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 21.02.2024

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Karta Gwarancyjna

Data sprzedaży * Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) * * wypełnia sprzedawca (pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy) UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	Adres * Nazwa produktu * Model / Kod produktu * Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń. (czytelny podpis nabywcy)
---	---

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji i Naprawy Serwisowej

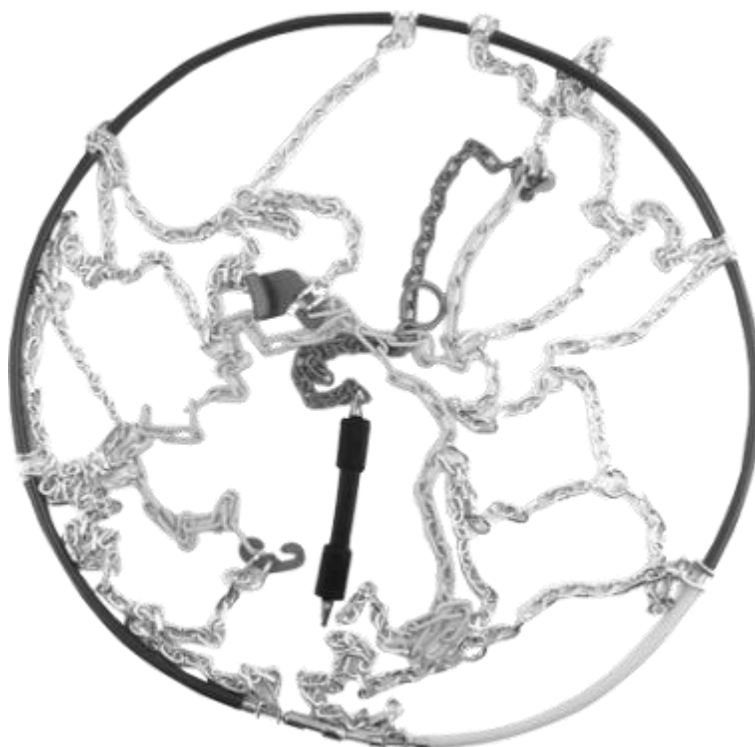
Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>

Snow chains for wheels

Translation of the original instructions

EN

G73870	KN60 3.5/12mm
G73871	KN70 3.5/12mm
G73872	KN80 3.5/12mm
G73873	KN90 3.5/12mm
G73874	KN95 3.5/12mm
G73875	KN100 3.5/12mm
G73876	KN110 3.5/12mm
G73877	KN120 3.5/12mm
G73878	KN130 3.5/12mm
G73879	KN140 3.5/12mm



Snow chains for wheels

WARNING!

Read this manual before use and keep it for future use.

Produced for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

EN - ENGLISH VERSION

Putting on the chain



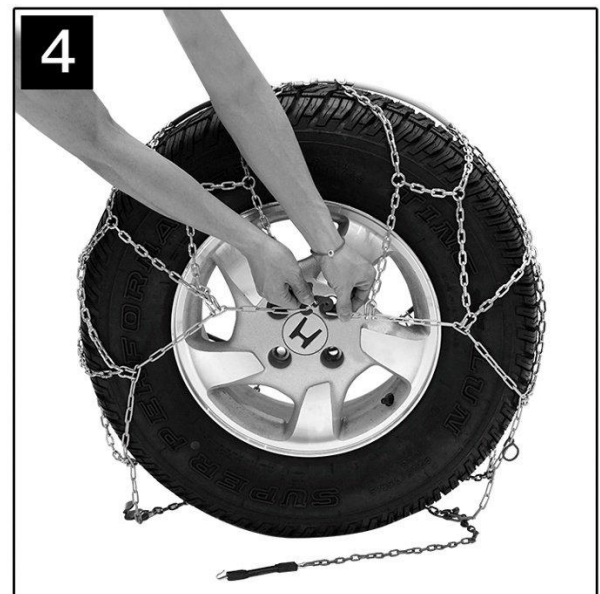
1. Lay the chains on the ground, making sure there are no tangles and that the blue plastic tip is on the right side of each chain.



2. Run the plastic cable (blue end first) behind the tire from the right to the left side of the car.

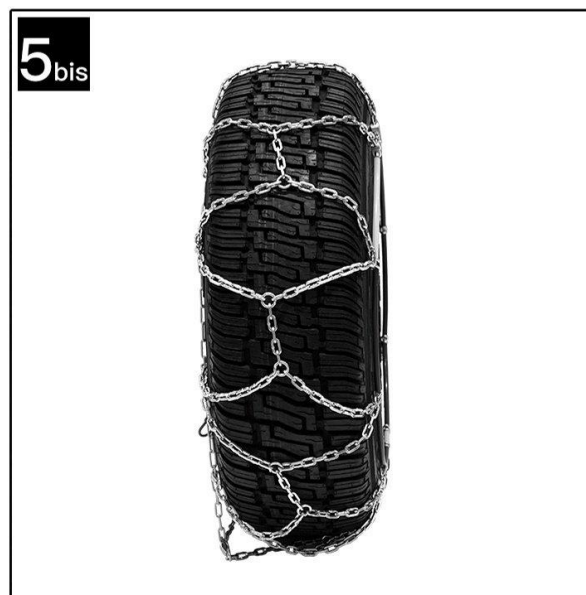
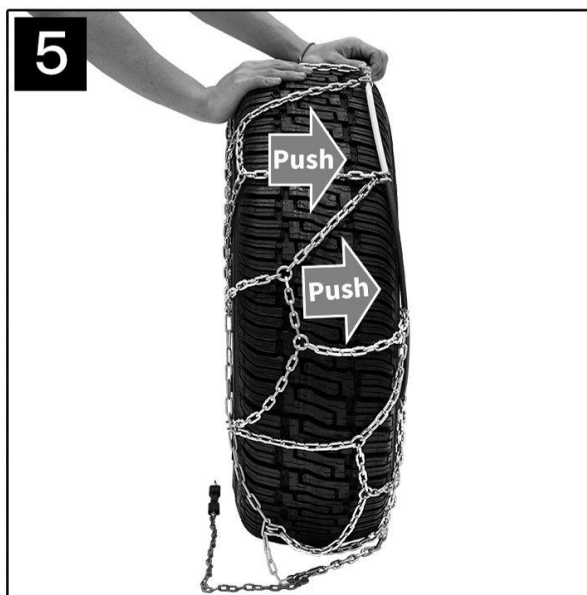


3. Pull the plastic cable up to connect both ends above the tire.



4. Hook the outer flat green connector onto the last yellow link of the chain, creating a loop.

Putting on the chain



5/5bis. Push the plastic cables towards the inside of the tire and make sure they do not touch the tread or rim.



6. Insert the red tensioning chain through the red self-locking guide and pull firmly to tension the chain on the tire.



7. Thread the black rubber band through the red metal loops, then connect the rubber band to the side chain, but do not stretch it excessively to avoid damaging the chain.

Removing the chain



1. Stop the vehicle so that the outer, flat green hook is positioned on top of the wheel. If you have rear-wheel drive, the hook should be at the rear of the wheel; if you have front-wheel drive, the hook should be at the front of the wheel.



2. Unhook the flexible tensioner and remove the tensioning chain, starting from the red ring and ending at the red guide.



3. Unclip the cable and let the chain fall to the ground. Move the vehicle enough to free the chain from under the tire (on front-wheel drive vehicles, it's better to turn the wheels to make it easier to release the inner cable).

IMPORTANT TIP – Before your trip, try fitting and removing snow chains to ensure you are familiar with their installation. Snow chains should only be used to improve traction and road holding on snow or ice. Driving with snow chains in contact with the road surface will cause them to wear out. Do not use chains that are more than 30% worn. Remove broken chains immediately to prevent damage to your vehicle. After use, wash the chains in warm water and allow them to dry before storing them in a plastic bag.



The last two digits of the year of application of the CE marking - 24

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that :

Snow chains for wheels, MODEL: KN

Types:

G73870	Snow chains for wheels KN60 3.5/12mm
G73871	Snow chains for wheels KN70 3.5/12mm
G73872	Snow chains for wheels KN80 3.5/12mm
G73873	Snow chains for wheels KN90 3.5/12mm
G73874	Snow chains for wheels KN95 3.5/12mm
G73875	Snow chains for wheels KN100 3.5/12mm
G73876	Snow chains for wheels KN110 3.5/12mm
G73877	Snow chains for wheels KN120 3.5/12mm
G73878	Snow chains for wheels KN130 3.5/12mm
G73879	Snow chains for wheels KN140 3.5/12mm

meet the requirements of the European Parliament and the Council:

- 2018/858 of 30 May 2018 on the approval and market surveillance of motor vehicles and their trailers, and of systems, components and separate technical units intended for such vehicles and standards EN 16662-1-2020, ONORM V 5117:2021 complies with EC type certificate No. 288-21848 of 14/10/2021

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 21/02/2024

Place and date of issue

Larysa Kowalczyk

Surname, name and position of the authorized person



Warranty Card

Date of sale * Buyer (name and surname / company name) * * completed by the seller (seller's stamp and legible signature) NOTE! Making any unauthorized entries in the warranty card or making any changes to existing entries is equivalent to loss of warranty rights.	Address * Product name * Model / Product Code * I declare that I have read the warranty terms and conditions and accept them as listed below. The product has no visible defects or damage. (legible signature of the buyer) The warranty card is only valid with proof of purchase.
---	---

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

- The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
- A consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on Consumer Rights (Journal of Laws of 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
- The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
- The guarantor provides a 3-month warranty for paid repairs provided that the repair is performed at the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

- Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove physical defects of the product (material, assembly) free of charge.
- The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the complainant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect if it qualifies for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
- The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

- The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
- The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - improper transport and storage;
 - inconsistent with the installation, commissioning, operation and maintenance instructions, and in the event of incorrect selection of tools/accessories;
 - the actions of external factors or third parties, in particular: force majeure (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - other damages that are not the fault of the manufacturer
- The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items that wear out during the warranty period, such as:
- consumables: clutch drums and shoes, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
 - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
 - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
 - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
 - elements not mentioned in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. Warranty repairs do not include adjustments or maintenance. The service center has the right to charge a fee for any maintenance that is the user's responsibility and requires completion before the repair can begin.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or property due to faults in the device or resulting from prolonged downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This warranty is offered in addition to and does not limit the rights specified in current and future laws. In particular, it does not exclude, limit, or suspend rights arising from the provisions on warranty for physical defects.

IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for benefiting from the warranty is to submit a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, trimmer head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair requests should be submitted using the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include a detailed description of the fault or malfunction of the device. The complainant should also provide their personal information for correspondence purposes: name, address, and telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is found, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. If shipping to a service point, the buyer is obligated to properly package the shipment and return it to the courier in a condition that allows for proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly sealed to prevent unauthorized access to the contents of the shipment; be adequately durable for the weight and contents of the shipment; and have internal security features to prevent movement of the contents of the shipment.
7. The buyer cannot demand repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for warranty claims. Cleaning the device for service purposes is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified complaint, the person filing the complaint shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with shipping.
10. Post-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the complainant and the service center.
11. The current price list for service is available by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

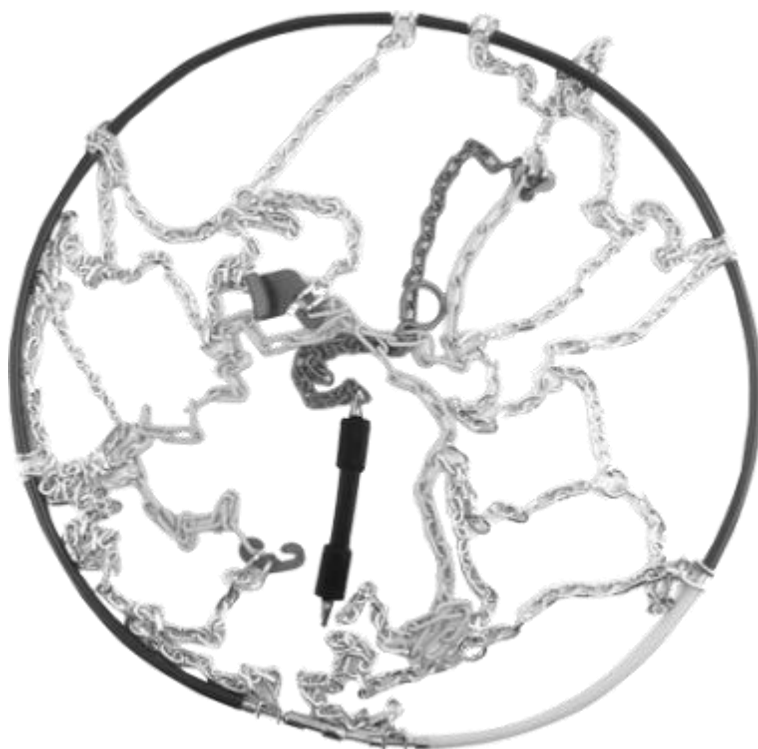
The controller of personal data processed for the purpose of providing the warranty is the Guarantor (GEKO Sp. z o. o. Sp.k., email: geko@geko.pl, tel. (+48) 44 682 40 04). Full information on data processing and your rights is available at: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>

Schneeketten für Räder

Übersetzung der Originalanleitung

DE

G73870	KN60 3.5/12mm
G73871	KN70 3.5/12mm
G73872	KN80 3.5/12mm
G73873	KN90 3.5/12mm
G73874	KN95 3.5/12mm
G73875	KN100 3.5/12mm
G73876	KN110 3.5/12mm
G73877	KN120 3.5/12mm
G73878	KN130 3.5/12mm
G73879	KN140 3.5/12mm

**Schneeketten für Räder****WARNUNG!**

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung und bewahren Sie es für die zukünftige Verwendung auf.

Hergestellt für:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa-Straße 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DE - DEUTSCHE VERSION

Montage der Kette



1. Legen Sie die Ketten auf den Boden und achten Sie darauf, dass keine Verwicklungen vorhanden sind und dass sich die blaue Kunststoffspitze auf der rechten Seite jeder Kette befindet.



2. Führen Sie das Kunststoffkabel (blaues Ende zuerst) hinter dem Reifen von der rechten zur linken Seite des Autos.



3. Ziehen Sie das Kunststoffkabel nach oben, um beide Enden über dem Reifen zu verbinden.



4. Haken Sie den äußeren flachen grünen Verbinder in das letzte gelbe Kettenglied ein, sodass eine Schlaufe entsteht.

Montage der Kette



5/5bis. Schieben Sie die Kunststoffkabel in Richtung der Reifeninnenseite und achten Sie darauf, dass sie weder die Lauffläche noch die Felge berühren.



6. Führen Sie die rote Spannkette durch die rote selbstsichernde Führung und ziehen Sie fest, um die Kette auf dem Reifen zu spannen.



7. Fädeln Sie das schwarze Gummiband durch die roten Metallschlaufen und verbinden Sie das Gummiband anschließend mit der Seitenkette. Dehnen Sie es jedoch nicht zu stark, um eine Beschädigung der Kette zu vermeiden.

Abnehmen der Kette



1. Halten Sie das Fahrzeug so an, dass der äußere, flache grüne Haken oben auf dem Rad liegt. Bei Heckantrieb sollte sich der Haken an der Hinterachse des Rads befinden, bei Frontantrieb an der Vorderachse.



2. Den flexiblen Spanner aushängen und die Spannkette vom roten Ring bis zur roten Führung abnehmen.



3. Lösen Sie das Kabel und lassen Sie die Kette auf den Boden fallen. Bewegen Sie das Fahrzeug so weit, dass die Kette unter dem Reifen hervorkommt (bei Fahrzeugen mit Frontantrieb ist es besser, die Räder zu drehen, um das Lösen des inneren Kabels zu erleichtern).

WICHTIGER TIPP – Testen Sie vor Fahrtantritt die Montage und Demontage von Schneeketten, um sich mit deren Montage vertraut zu machen. Schneeketten sollten ausschließlich zur Verbesserung der Traktion und Straßenlage auf Schnee oder Eis verwendet werden. Das Fahren mit Schneeketten im Kontakt mit der Fahrbahn führt zu deren Verschleiß. Verwenden Sie keine Ketten, die mehr als 30 % abgenutzt sind. Entfernen Sie gerissene Ketten sofort, um Schäden an Ihrem Fahrzeug zu vermeiden. Waschen Sie die Ketten nach Gebrauch in warmem Wasser und lassen Sie sie trocknen, bevor Sie sie in einer Plastiktüte aufbewahren.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der Anwendung der CE-Kennzeichnung - 24

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

erklärt mit voller Verantwortung , dass :

Schneeketten für Räder, MODELL: KN

Typen:

G73870	Schneeketten für Räder KN60 3.5/12mm
G73871	Schneeketten für Räder KN70 3.5/12mm
G73872	Schneeketten für Räder KN80 3.5/12mm
G73873	Schneeketten für Räder KN90 3.5/12mm
G73874	Schneeketten für Räder KN95 3.5/12mm
G73875	Schneeketten für Räder KN100 3.5/12mm
G73876	Schneeketten für Räder KN110 3.5/12mm
G73877	Schneeketten für Räder KN120 3.5/12mm
G73878	Schneeketten für Räder KN130 3.5/12mm
G73879	Schneeketten für Räder KN140 3.5/12mm

die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates erfüllen:

- 2018/858 vom 30. Mai 2018 über die Genehmigung und Marktüberwachung von Kraftfahrzeugen und Kraftfahrzeuganhängern sowie von Systemen, Bauteilen und selbstständigen technischen Einheiten für diese Fahrzeuge
und Normen EN 16662-1-2020, ÖNORM V 5117:2021 entspricht der EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 288-21848 vom 14.10.2021

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind folgende Personen verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 21.02.2024

Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk

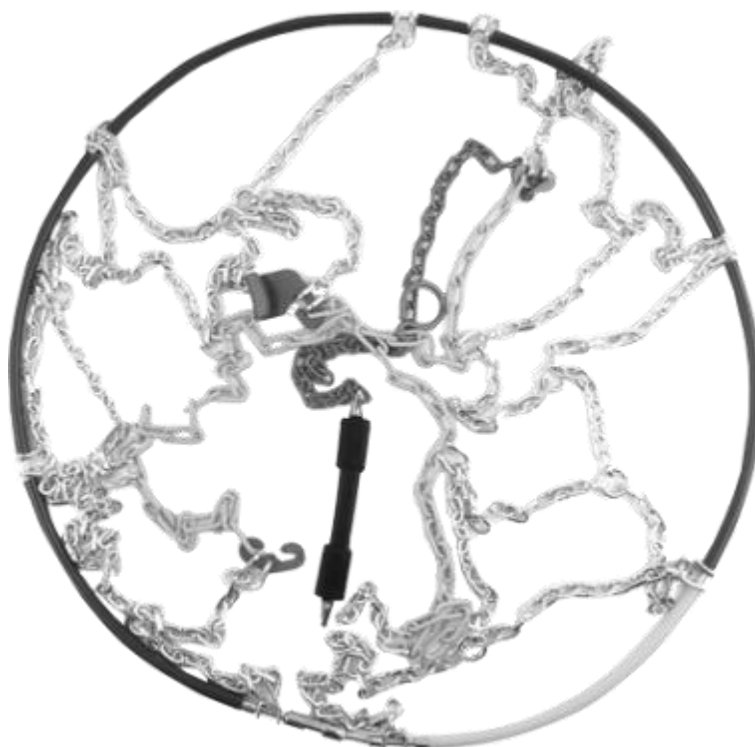
Name, Vorname und Funktion der bevollmächtigten Person

Chaînes à neige pour roues

Traduction des instructions originales

FR

G73870	KN60 3.5/12mm
G73871	KN70 3.5/12mm
G73872	KN80 3.5/12mm
G73873	KN90 3.5/12mm
G73874	KN95 3.5/12mm
G73875	KN100 3.5/12mm
G73876	KN110 3.5/12mm
G73877	KN120 3.5/12mm
G73878	KN130 3.5/12mm
G73879	KN140 3.5/12mm

**Chaînes à neige pour roues****AVERTISSEMENT !**

Lisez ce manuel avant utilisation et conservez-le pour une utilisation ultérieure.

Produit pour :
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

FR - VERSION FRANÇAISE

Installation de la chaîne



1. Posez les chaînes sur le sol en vous assurant qu'il n'y a pas d'enchevêtrements et que l'embout en plastique bleu se trouve sur le côté droit de chaque chaîne.



2. Faites passer le câble en plastique (extrémité bleue en premier) derrière le pneu, du côté droit vers le côté gauche de la voiture.



3. Tirez le câble en plastique vers le haut pour connecter les deux extrémités au-dessus du pneu.



4. Accrochez le connecteur plat vert extérieur sur le dernier maillon jaune de la chaîne, créant ainsi une boucle.

Installation de la chaîne



5/5bis. Poussez les câbles en plastique vers l'intérieur du pneu et assurez-vous qu'ils ne touchent ni la bande de roulement ni la jante.



6. Insérez la chaîne de tension rouge dans le guide autobloquant rouge et tirez fermement pour tendre la chaîne sur le pneu.



7. Enfilez l'élastique noir dans les boucles métalliques rouges, puis connectez l'élastique à la chaîne latérale, mais ne l'étirez pas excessivement pour éviter d'endommager la chaîne.

Retrait de la chaîne



1. Arrêtez le véhicule de manière à ce que le crochet extérieur vert et plat soit positionné sur la roue. Si vous avez une propulsion, le crochet doit être à l'arrière de la roue ; si vous avez une traction avant, il doit être à l'avant de la roue.



2. Débranchez le tendeur flexible et retirez la chaîne de tension en commençant par l'anneau rouge et en terminant par le guide rouge.



3. Détachez le câble et laissez la chaîne retomber au sol. Déplacez le véhicule suffisamment pour dégager la chaîne de sous le pneu (sur les véhicules à traction, il est préférable de tourner les roues pour faciliter le dégagement du câble intérieur).

CONSEIL IMPORTANT – Avant de partir, essayez de monter et de démonter les chaînes à neige afin de vous familiariser avec leur installation. Les chaînes à neige ne doivent être utilisées que pour améliorer la traction et la tenue de route sur la neige ou le verglas. Conduire avec des chaînes en contact avec la route les usura. N'utilisez pas de chaînes usées à plus de 30 %. Retirez immédiatement les chaînes cassées pour éviter d'endommager votre véhicule. Après utilisation, lavez les chaînes à l'eau tiède et laissez-les sécher avant de les ranger dans un sac plastique.



Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 24

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

Chaînes à neige pour roues, MODÈLE : KN

Types :

Chaînes à neige pour roues G73870 KN60 3,5/12 mm
Chaînes à neige pour roues G73871 KN70 3,5/12 mm
Chaînes à neige pour roues G73872 KN80 3,5/12 mm
Chaînes à neige pour roues G73873 KN90 3,5/12 mm
Chaînes à neige pour roues G73874 KN95 3,5/12 mm
Chaînes à neige pour roues G73875 KN100 3,5/12 mm
Chaînes à neige pour roues G73876 KN110 3,5/12 mm
Chaînes à neige pour roues G73877 KN120 3,5/12 mm
Chaînes à neige pour roues G73878 KN130 3,5/12 mm
Chaînes à neige pour roues G73879 KN140 3,5/12 mm

répondre aux exigences du Parlement européen et du Conseil :

- 2018/858 du 30 mai 2018 relatif à la réception et à la surveillance du marché des véhicules à moteur et de leurs remorques, ainsi que des systèmes, composants et entités techniques distinctes destinés à ces véhicules

et normes EN 16662-1-2020, ONORM V 5117:2021 conforme au certificat de type CE n° 288-21848 du 14/10/2021

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 21/02/2024
Lieu et date d'émission

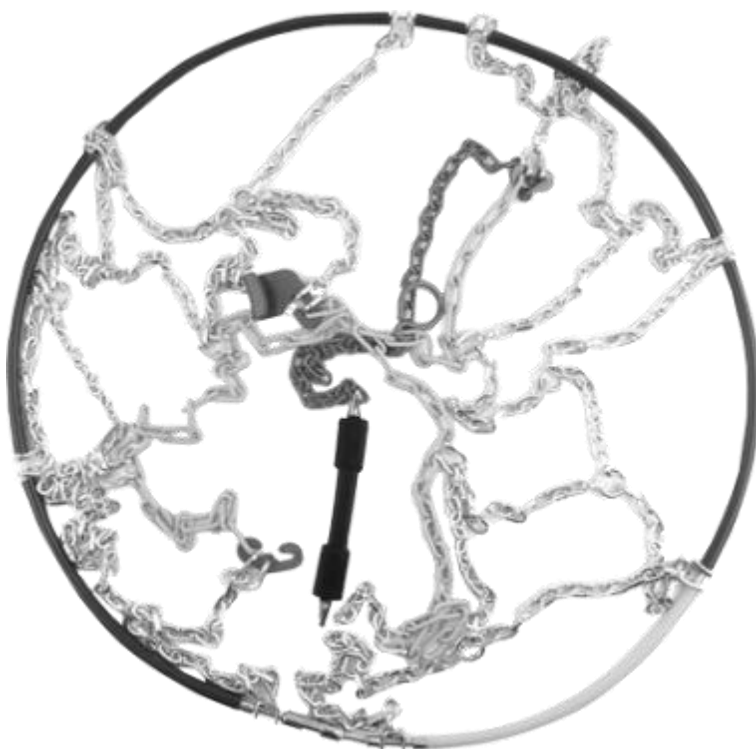
Larysa Kowalczyk
Nom, prénom et fonction de la personne autorisée

Цепи противоскольжения для колес

Перевод оригинальной инструкции

RU

G73870	KN60 3.5/12mm
G73871	KN70 3.5/12mm
G73872	KN80 3.5/12mm
G73873	KN90 3.5/12mm
G73874	KN95 3.5/12mm
G73875	KN100 3.5/12mm
G73876	KN110 3.5/12mm
G73877	KN120 3.5/12mm
G73878	KN130 3.5/12mm
G73879	KN140 3.5/12mm



Цепи противоскольжения для колес

ВНИМАНИЕ!

Перед использованием прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования.

Произведено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлин, улица Спейсера 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ

Установка цепи



1. Разложите цепи на земле, убедившись, что они не спутываются, а синий пластиковый наконечник находится с правой стороны каждой цепи.



2. Протяните пластиковый кабель (синий конец вперед) за шиной с правой на левую сторону автомобиля.



3. Потяните пластиковый кабель вверх, чтобы соединить оба конца над шиной.



4. Прикрепите внешний плоский зеленый соединитель к последнему желтому звену цепи, образовав петлю.

Установка цепи



5/5bis. Протолкните пластиковые тросы внутрь шины и убедитесь, что они не касаются протектора или обода.



6. Вставьте красную натяжную цепь в красную самоблокирующую направляющую и с усилием потяните, чтобы натянуть цепь на шине.



7. Проденьте черную резинку через красные металлические петли, затем присоедините резинку к боковой цепи, но не растягивайте ее слишком сильно, чтобы не повредить цепь.

Снятие цепи



1. Остановите автомобиль так, чтобы внешний плоский зелёный крюк располагался сверху колеса. Если у вас задний привод, крюк должен располагаться сзади колеса; если у вас передний привод, крюк должен располагаться спереди колеса.



2. Отсоедините гибкий натяжитель и снимите натяжную цепь, начиная с красного кольца и заканчивая красной направляющей.



3. Отсоедините трос и дайте цепи упасть на землю. Переместите автомобиль так, чтобы цепь высвободилась из-под шины (на переднеприводных автомобилях лучше повернуть колёса, чтобы облегчить освобождение троса).

ВАЖНЫЙ СОВЕТ – Перед поездкой попробуйте установить и снять цепи противоскольжения, чтобы убедиться, что вы знакомы с их установкой. Цепи противоскольжения следует использовать только для улучшения сцепления с дорогой и курсовой устойчивости на снегу или льду.

Движение с цепями противоскольжения, контактирующими с дорожным покрытием, приводит к их износу. Не используйте цепи, изношенные более чем на 30%. Немедленно снимайте порванные цепи, чтобы предотвратить повреждение автомобиля. После использования промойте цепи в теплой воде и дайте им высохнуть, прежде чем упаковать их в полиэтиленовый пакет.



Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 24

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp z o. o. СП. К. Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что :

Цепи противоскольжения для колес, МОДЕЛЬ: KN

Типы:

G73870	Цепи противоскольжения для колес KN60 3.5/12mm
G73871	Цепи противоскольжения для колес KN70 3.5/12mm
G73872	Цепи противоскольжения для колес KN80 3.5/12mm
G73873	Цепи противоскольжения для колес KN90 3.5/12mm
G73874	Цепи противоскольжения для колес KN95 3.5/12mm
G73875	Цепи противоскольжения для колес KN100 3.5/12mm
G73876	Цепи противоскольжения для колес KN110 3.5/12mm
G73877	Цепи противоскольжения для колес KN120 3.5/12mm
G73878	Цепи противоскольжения для колес KN130 3.5/12mm
G73879	Цепи противоскольжения для колес KN140 3.5/12mm

соответствовать требованиям Европейского парламента и Совета:

- 2018/858 от 30 мая 2018 г. об утверждении и надзоре за рынком автотранспортных средств и их прицепов, а также систем, компонентов и отдельных технических узлов, предназначенных для таких транспортных средств
и стандартам EN 16662-1-2020, ONORM V 5117:2021 соответствует сертификату типа ЕС № 288-21848 от 14.10.2021

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Лариса Ковальчик, Китлин, улица Спейсерова 3, 97-500 Радомско.



Китлин, 21.02.2024

Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик

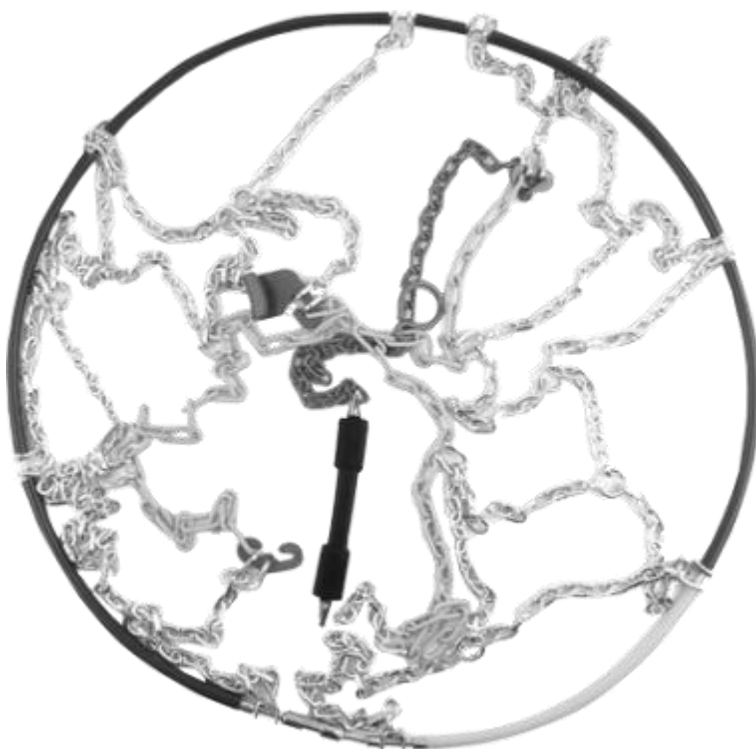
Фамилия, имя и должность уполномоченного лица

Ланцюги протиковзання для коліс

Переклад оригінальної інструкції

UA

G73870	KN60 3.5/12mm
G73871	KN70 3.5/12mm
G73872	KN80 3.5/12mm
G73873	KN90 3.5/12mm
G73874	KN95 3.5/12mm
G73875	KN100 3.5/12mm
G73876	KN110 3.5/12mm
G73877	KN120 3.5/12mm
G73878	KN130 3.5/12mm
G73879	KN140 3.5/12mm



Ланцюги протиковзання для коліс

УВАГА!

Перед використанням прочитайте цей посібник і збережіть його для подальшого використання.

Виготовлено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлін, вулиця Спацера, 3
97-500 Радомсько
geko@geko.pl
www.geko.pl

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ

Встановлення ланцюга



1. Покладіть ланцюги на землю, переконавшись, що вони не сплутані, і що синій пластиковий наконечник знаходиться з правого боку кожного ланцюга.



2. Прокладіть пластиковий кабель (синім кінцем спочатку) за шиною з правого боку автомобіля на лівий.



3. Потягніть пластиковий трос вгору, щоб з'єднати обидва кінці над шиною.



4. Зачепіть зовнішній плоский зелений з'єднувач за останню жовту ланку ланцюга, створивши петлю.

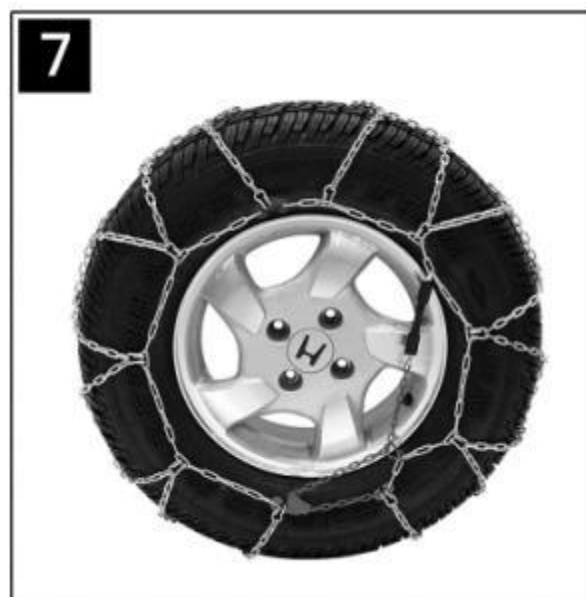
Встановлення ланцюга



5/5bis. Просуньте пластикові троси всередину шини та переконайтеся, що вони не торкаються протектора чи обода.



6. Просуньте червоний натяжний ланцюг через червону самоблокувальну напрямну та міцно потягніть, щоб натягнути ланцюг на шині.



7. Протягніть чорну гумку через червоні металеві петлі, потім приєднайте гумку до бічного ланцюга, але не розтягуйте її надмірно, щоб не пошкодити ланцюг.

Зняття ланцюга



1. Зупиніть транспортний засіб так, щоб зовнішній плоский зелений гачок розташовувався зверху колеса. Якщо у вас задній привід, гачок повинен бути ззаду колеса; якщо у вас передній привід, гачок повинен бути зпереду колеса.



2. Відчепіть гнучкий натягувач і зніміть натяжний ланцюг, починаючи від червоного кільця і закінчуючи червоною напрямною.



3. Відкріпіть трос і дайте ланцюгу впасти на землю. Зсуньте автомобіль достатньо далеко, щоб звільнити ланцюг з-під шини (на автомобілях з переднім приводом краще повернути колеса, щоб легше було від'єднати внутрішній трос).

ВАЖЛИВА ПОРАДА – Перед поїздкою спробуйте встановити та зняти ланцюги снігу, щоб переконаватися, що ви ознайомлені з їх встановленням. Ланцюги снігу слід використовувати лише для покращення зчеплення з дорогою та її стійкості на снігу або льоду. Їзда з ланцюгами снігу, що контактують з дорожньою поверхнею, призведе до їх зносу. Не використовуйте ланцюги, зношені більше ніж на 30%. Негайно зніміть зламані ланцюги, щоб запобігти пошкодженню вашого автомобіля. Після використання вимийте ланцюги в теплій воді та дайте їм висохнути, перш ніж зберігати їх у поліетиленовому пакеті.



Останні дві цифри року застосування маркування CE - 24

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kitlina, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що :

Ланцюги протиковзання для коліс, МОДЕЛЬ: KN

Типи:

G73870	Ланцюги протиковзання для коліс KN60 3.5/12mm
G73871	Ланцюги протиковзання для коліс KN70 3.5/12mm
G73872	Ланцюги протиковзання для коліс KN80 3.5/12mm
G73873	Ланцюги протиковзання для коліс KN90 3.5/12mm
G73874	Ланцюги протиковзання для коліс KN95 3.5/12mm
G73875	Ланцюги протиковзання для коліс KN100 3.5/12mm
G73876	Ланцюги протиковзання для коліс KN110 3.5/12mm
G73877	Ланцюги протиковзання для коліс KN120 3.5/12mm
G73878	Ланцюги протиковзання для коліс KN130 3.5/12mm
G73879	Ланцюги протиковзання для коліс KN140 3.5/12mm

відповідати вимогам Європейського Парламенту та Ради:

- 2018/858 від 30 травня 2018 року про затвердження та ринковий нагляд за моторними транспортними засобами та їх причепами, а також системами, компонентами та окремими технічними вузлами, призначеними для таких транспортних засобів та стандартам EN 16662-1-2020, ONORM V 5117:2021 відповідає сертифікату типу ЄС № 288-21848 від 14.10.2021

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Кітлін, 21/02/2024

Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик

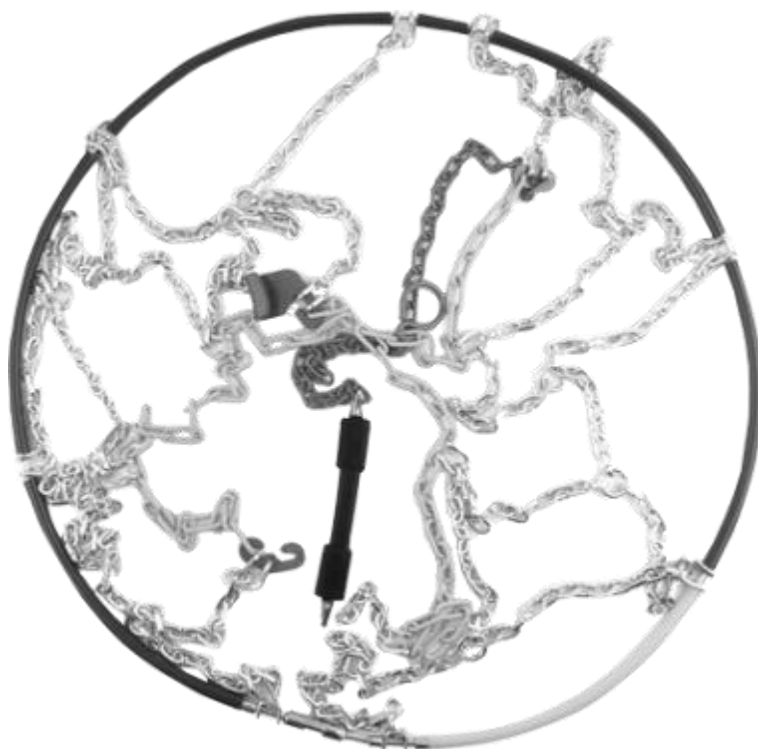
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи

Sniego grandinės ratams

Originalių instrukcijų vertimas

LT

G73870	KN60 3.5/12mm
G73871	KN70 3.5/12mm
G73872	KN80 3.5/12mm
G73873	KN90 3.5/12mm
G73874	KN95 3.5/12mm
G73875	KN100 3.5/12mm
G73876	KN110 3.5/12mm
G73877	KN120 3.5/12mm
G73878	KN130 3.5/12mm
G73879	KN140 3.5/12mm

**Sniego grandinės ratams****ĮSPĖJIMAS!**

Prieš naudodami perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

Pagaminta:
GEKO ribotos atsakomybės bendrovė, Sp.k.
Kietlin, Spacerowa gatvė 3,
97-500 Radomskas
geko@geko.pl
www.geko.pl

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA

Grandinės montavimas



1. Padėkite grandines ant žemės, įsitikindami, kad jos nesusipainioja ir kad mėlynas plastikinis antgalis yra kiekvienos grandinės dešinėje pusėje.



2. Nutieskite plastikinį trosą (mėlyną galą pirmiausia) už padangos iš dešinės į kairę automobilio pusę.



3. Patraukite plastikinį trosą aukštyn, kad sujungtumėte abu galus virš padangos.



4. Užkabinkite išorinę plokščią žalią jungtį ant paskutinės geltonos grandinės grandies, sukurdami kilpą.

Grandinės montavimas



5/5bis. Plastikinius trosus stumkite į padangos vidų ir įsitikinkite, kad jie neličia protektoriaus ar ratlankio.



6. Įkiškite raudoną įtempimo grandinę per raudoną savaimę užsifiksuojantį kreipiklį ir tvirtai patraukite, kad įtemptumėte grandinę ant padangos.



7. Perverkite juodą guminę juostelę per raudonas metalines kilpas, tada prijunkite guminę juostelę prie šoninės grandinės, bet per daug jos netempkite, kad nepažeistumėte grandinės.

Grandinės nuėmimas



1. Sustabdykite transporto priemonę taip, kad išorinis, plokščias žalias kabliukas būtų ant rato viršaus. Jei automobilis turi galinių ratų pavarą, kabliukas turi būti rato gale; jei automobilis turi priekinių ratų pavarą, kabliukas turi būti rato priekyje.



2. Atkabinkite lankstųjį įtempiklį ir nuimkite įtempimo grandinę, pradėdami nuo raudono žiedo ir baigdami ties raudonu kreipikliu.



3. Atkabinkite trosą ir leiskite grandinei nukristi ant žemės. Pajudinkite transporto priemonę tiek, kad grandinė atpalaiduotų nuo po padangos (priekiniais ratais varomuose automobiliuose geriau pasukti ratus, kad būtų lengviau atlaisvinti vidinį trosą).

SVARBUS PATARIMAS – Prieš kelionę pabandykite uždėti ir nuimti sniego grandines, kad įsitikintumėte, jog esate susipažinę su jų montavimu. Sniego grandines reikėtų naudoti tik sukibimui ir kelio stabilumui pagerinti ant sniego ar ledo. Važiuojant su kelio danga besiliečiančiomis sniego grandinėmis, jos susidėvi. Nenaudokite grandinių, kurios susidėvėjusios daugiau nei 30 %.

Nedelsdami nuimkite sulūžusias grandines, kad nepažeistumėte savo transporto priemonės. Po naudojimo grandines nuplaukite šiltame vandenyje ir leiskite joms išdžiūti, prieš padėdami jas į plastikinį maišelį.



Paskutiniai du CE ženkle taikymo metų skaitmenys – 24

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia , kad :

Sniego grandinės ratams, MODELIS: KN

Tipai:

G73870	Sniego grandinės ratams KN60 3.5/12mm
G73871	Sniego grandinės ratams KN70 3.5/12mm
G73872	Sniego grandinės ratams KN80 3.5/12mm
G73873	Sniego grandinės ratams KN90 3.5/12mm
G73874	Sniego grandinės ratams KN95 3.5/12mm
G73875	Sniego grandinės ratams KN100 3.5/12mm
G73876	Sniego grandinės ratams KN110 3.5/12mm
G73877	Sniego grandinės ratams KN120 3.5/12mm
G73878	Sniego grandinės ratams KN130 3.5/12mm
G73879	Sniego grandinės ratams KN140 3.5/12mm

atitikti Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:

- 2018 m. gegužės 30 d. Reglamentas (EB) Nr. 2018/858 dėl motorinių transporto priemonių ir jų priekabų bei tokioms transporto priemonėms skirtų sistemų, komponentų ir atskirų techninių mazgų patvirtinimo ir rinkos priežiūros

ir standartus EN 16662-1-2020, ONORM V 5117:2021 atitinka 2021 m. spalio 14 d. ES tipo sertifikatą Nr. 288-21848

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa gatvė 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 2024-02-21

Išdavimo vieta ir data

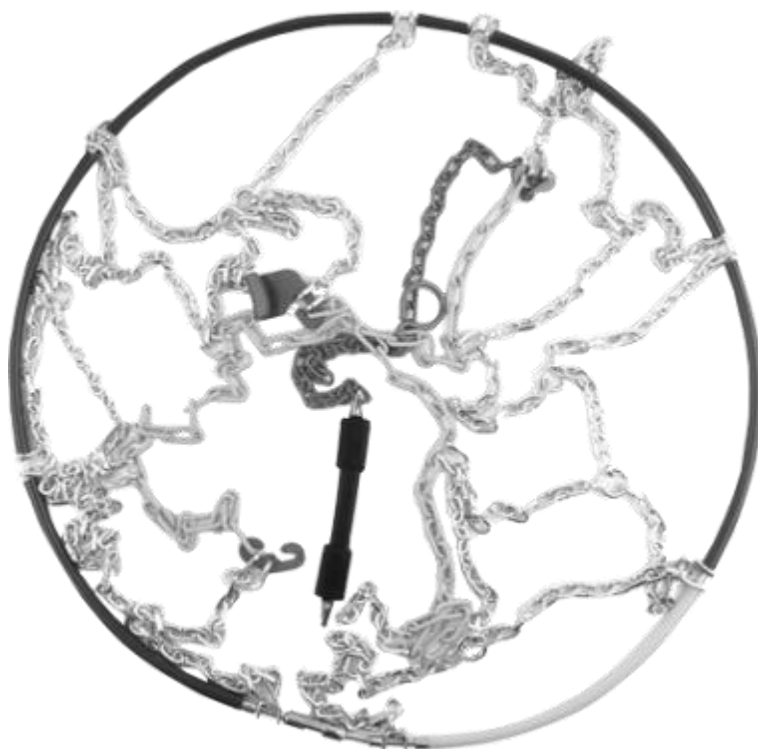
Larysa Kowalczyk

Išgalio asmens pavardė, vardas ir pareigos

Sniega ķēdes riteniem
Oriģinālo instrukciju tulkojums

LV

G73870	KN60 3.5/12mm
G73871	KN70 3.5/12mm
G73872	KN80 3.5/12mm
G73873	KN90 3.5/12mm
G73874	KN95 3.5/12mm
G73875	KN100 3.5/12mm
G73876	KN110 3.5/12mm
G73877	KN120 3.5/12mm
G73878	KN130 3.5/12mm
G73879	KN140 3.5/12mm



Sniega ķēdes riteniem

BRĪDINĀJUMS!

Pirms lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabāji to turpmākai lietošanai.

Ražots priekš:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa iela 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

LV - LATVIEŠU VERSIJA

Ķēdes uzstādīšana



1. Novietojiet ķēdes uz zemes, pārliedzinoties, ka tās nav sapinušās un ka zilais plastmasas gals atrodas katras ķēdes labajā pusē.



2. Izvelciet plastmasas trosi (ar zilo galu pa priekšu) aiz riepas no automašīnas labās puses uz kreiso.



3. Pavelciet plastmasas trosi uz augšu, lai savienotu abus galus virs riepas.



4. Uzāķējiet ārējo plakano zaļo savienotāju uz ķēdes pēdējā dzeltenā posma, izveidojot cilpu.

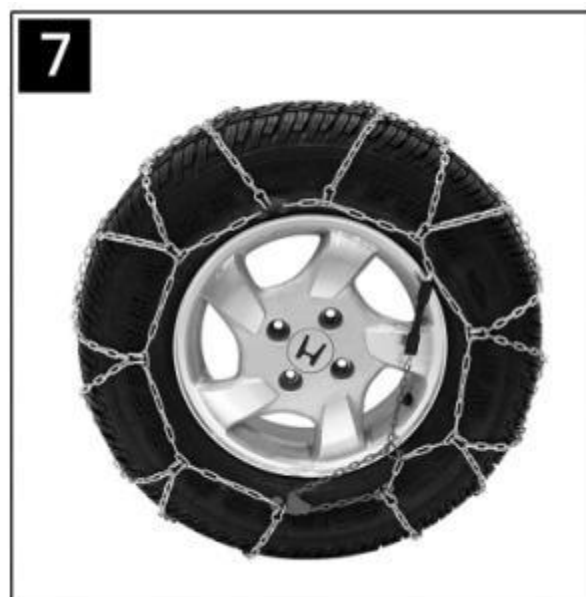
Kēdes uzstādīšana



5/5bis. Bīdīt plastmasas troses riepas iekšpusē virzienā un pārliecinieties, ka tās nepieskaras protektoram vai diskam.



6. Izveriet sarkano spriegošanas ķēdi caur sarkano pašfiksējošo vadotni un stingri pavelciet, lai nospriegotu ķēdi uz riepas.



7. Izveriet melno gumijas lenti caur sarkanajām metāla cilpām, pēc tam savienojiet gumijas lenti ar sānu ķēdi, bet nepārspīlējiet to, lai nesabojātu ķēdi.

Kēdes noņemšana



1. Apturiet transportlīdzekli tā, lai ārējais, plakanais zaļais āķis atrastos riteņa augšpusē. Ja jums ir aizmugurējo riteņu piedziņa, āķim jāatrodas riteņa aizmugurē; ja jums ir priekšējo riteņu piedziņa, āķim jāatrodas riteņa priekšpusē.



2. Atāķējiet elastīgo spriegotāju un noņemiet spriegošanas ķēdi, sākot no sarkanā gredzena un beidzot ar sarkano vadotni.



3. Atvienojiet trosi un ļaujiet ķēdei nokrist zemē. Pārvietojiet transportlīdzekli pietiekami, lai atbrīvotu ķēdi no riepas apakšas (priekšpiedziņas transportlīdzekļiem labāk pagriezt riteņus, lai atvieglotu iekšējās troses atbrīvošanu).

SVARĪGS PADOMS. Pirms ceļojuma pamēģiniet uzstādīt un noņemt sniega ķēdes, lai pārlicinātos, ka esat iepazinies ar to uzstādīšanu. Sniega ķēdes drīkst izmantot tikai saķeres un ceļa noturības uzlabošanai uz sniega vai ledus. Braukšana ar sniega ķēdēm, kas saskaras ar ceļa virsmu, izraisīs to nodilumu. Nelietojiet ķēdes, kas ir nodilušas vairāk nekā 30%. Nekavējoties noņemiet salauztas ķēdes, lai novērstu transportlīdzekļa bojājumus. Pēc lietošanas nomazgājiet ķēdes siltā ūdenī un ļaujiet tām nožūt, pirms ievietojat tās plastmasas maisiņā.



CE markējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari — 24

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kītлина, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka :

Sniega ķēdes riteniem, MODELIS: KN

Veidi:

G73870	Sniega ķēdes riteniem KN60 3.5/12mm
G73871	Sniega ķēdes riteniem KN70 3.5/12mm
G73872	Sniega ķēdes riteniem KN80 3.5/12mm
G73873	Sniega ķēdes riteniem KN90 3.5/12mm
G73874	Sniega ķēdes riteniem KN95 3.5/12mm
G73875	Sniega ķēdes riteniem KN100 3.5/12mm
G73876	Sniega ķēdes riteniem KN110 3.5/12mm
G73877	Sniega ķēdes riteniem KN120 3.5/12mm
G73878	Sniega ķēdes riteniem KN130 3.5/12mm
G73879	Sniega ķēdes riteniem KN140 3.5/12mm

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

- 2018. gada 30. maija Regula (ES) Nr. 2018/858 par mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju, kā arī šādiem transportlīdzekļiem paredzētu sistēmu, sastāvdaļu un atsevišķu tehnisku vienību apstiprināšanu un tirgus uzraudzību

un standartiem EN 16662-1-2020, ONORM V 5117:2021 atbilst EK tipa sertifikātam Nr. 288-21848 (2021. gada 14. oktobris)

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kītлина, 2024. gada 21. februāris

Izdošanas vieta un datums

Larisa Kovaļčika

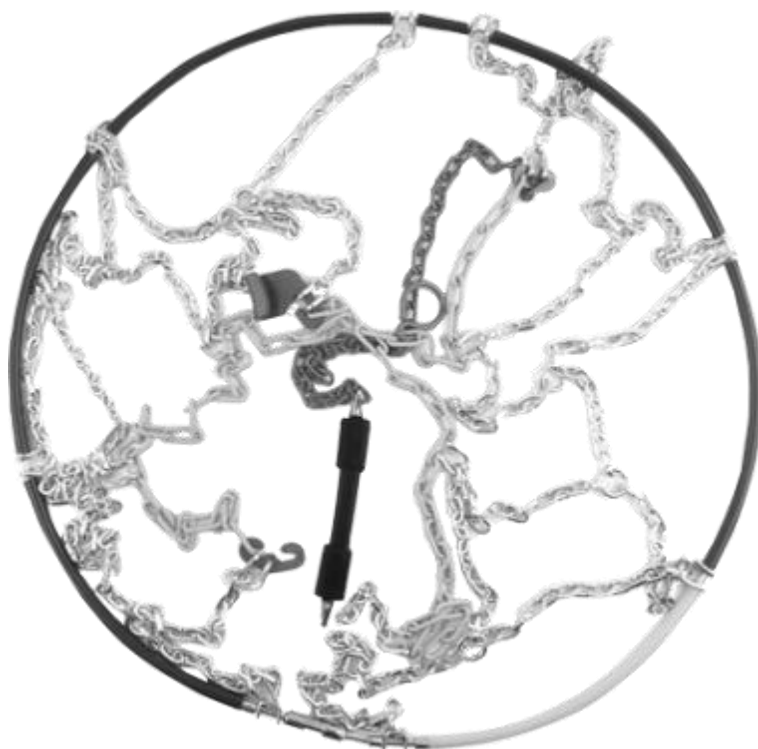
Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats

Sněhové řetězy na kola

Překlad originálního návodu

CZ

G73870	KN60 3.5/12mm
G73871	KN70 3.5/12mm
G73872	KN80 3.5/12mm
G73873	KN90 3.5/12mm
G73874	KN95 3.5/12mm
G73875	KN100 3.5/12mm
G73876	KN110 3.5/12mm
G73877	KN120 3.5/12mm
G73878	KN130 3.5/12mm
G73879	KN140 3.5/12mm

**Sněhové řetězy na kola****VAROVÁNÍ!**

Před použitím si přečtěte tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití.

Vyrobeno pro:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulice 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

CZ - ČESKÁ VERZE

Instalace řetězu



1. Položte řetězy na zem a ujistěte se, že se nezamotávají a že modrý plastový konec je na pravé straně každého řetězu.



2. Ved'te plastový kabel (modrým koncem napřed) za pneumatikou z pravé na levou stranu vozu.



3. Vytáhněte plastový kabel nahoru a spojte oba konce nad pneumatikou.



4. Zahákněte vnější plochý zelený konektor za poslední žlutý článek řetízku a vytvořte tak smyčku.

Instalace řetězu



5/5bis. Zatlačte plastové lanka směrem dovnitř pneumatiky a ujistěte se, že se nedotýkají dezénu ani ráfku.



6. Provlékněte červený napínací řetěz červeným samosvorným vodítkem a pevně zatáhněte, abyste řetěz napnuli na pneumatice.



7. Provlékněte černou gumičku červenými kovovými smyčkami a poté gumičku připojte k bočnímu řetízku, ale příliš ji nenatahujte, abyste řetízek nepoškodili.

Demontáž řetězu



1. Zastavte vozidlo tak, aby vnější, plochý zelený hák byl umístěn na horní části kola. Pokud máte pohon zadních kol, měl by být hák v zadní části kola; pokud máte pohon předních kol, měl by být hák v přední části kola.



2. Uvolněte pružný napínač a odstraňte napínací řetěz, začněte od červeného kroužku a končete u červeného vodička.



3. Odepněte lanko a nechte řetěz spadnout na zem. Pohněte vozidlem dostatečně daleko, abyste uvolnili řetěz zpod pneumatiky (u vozidel s pohonem předních kol je lepší kola natočit, aby se lanko snáze povolilo).

DŮLEŽITÁ RADA – Před cestou si vyzkoušejte nasadit a sundat sněhové řetězy, abyste se ujistili, že jste s jejich instalací obeznámeni. Sněhové řetězy by se měly používat pouze ke zlepšení trakce a přilnavosti na sněhu nebo ledu. Jízda se sněhovými řetězy, které jsou v kontaktu s povrchem vozovky, způsobí jejich opotřebení. Nepoužívejte řetězy, které jsou opotřebované o více než 30 %. Prerušené řetězy ihned odstraňte, abyste předešli poškození vozidla. Po použití řetězy omyjte v teplé vodě a nechte je uschnout, než je uložíte do plastového sáčku.



Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 24

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

GEKO Sp z o. Ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje , že :

Sněhové řetězy na kola, MODEL: KN

Typy:

Sněhové řetězy G73870	KN60 3,5/12 mm na kola
Sněhové řetězy G73871	KN70 3,5/12 mm na kola
Sněhové řetězy G73872	KN80 3,5/12 mm na kola
Sněhové řetězy G73873	KN90 3,5/12 mm na kola
Sněhové řetězy G73874	KN95 3,5/12 mm na kola
Sněhové řetězy G73875	KN100 3,5/12 mm na kola
Sněhové řetězy G73876	KN110 3,5/12 mm na kola
Sněhové řetězy G73877	KN120 3,5/12 mm na kola
Sněhové řetězy G73878	KN130 3,5/12 mm na kola
Sněhové řetězy G73879	KN140 3,5/12 mm na kola

splňovat požadavky Evropského parlamentu a Rady:

- 2018/858 ze dne 30. května 2018 o schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, jakož i systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla a doзору nad trhem s nimi

a normy EN 16662-1-2020, ONORM V 5117:2021 splňuje požadavky typového certifikátu ES č. 288-21848 ze dne 14. 10. 2021

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 21. 2. 2024
Místo a datum vydání

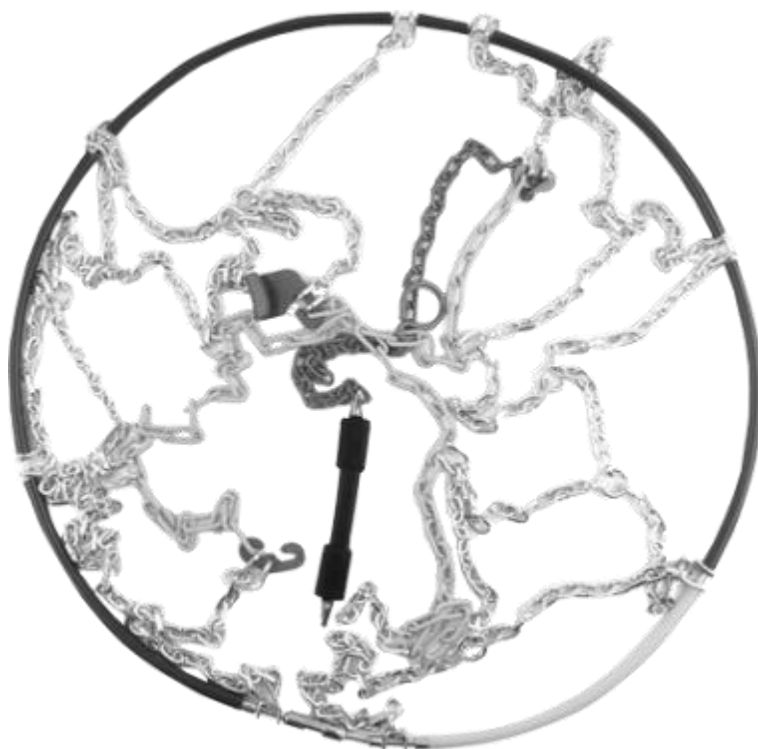
Larysa Kowalczyková
Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

Snehové reťaze na kolesá

Preklad originálnych pokynov

SK

G73870	KN60 3.5/12mm
G73871	KN70 3.5/12mm
G73872	KN80 3.5/12mm
G73873	KN90 3.5/12mm
G73874	KN95 3.5/12mm
G73875	KN100 3.5/12mm
G73876	KN110 3.5/12mm
G73877	KN120 3.5/12mm
G73878	KN130 3.5/12mm
G73879	KN140 3.5/12mm

**Snehové reťaze na kolesá****UPOZORNENIE!**

Pred použitím si prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

Vyrobené pre:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulica 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

SK - SLOVENSKÁ VERZIA

Inštalácia reťaze



1. Položte reťaze na zem a uistite sa, že nie sú zamotané a že modrý plastový hrot je na pravej strane každej reťaze.



2. Prevlečte plastový kábel (modrým koncom najprv) za pneumatikou z pravej na ľavú stranu auta.



3. Potiahnite plastový kábel nahor, aby ste spojili oba konce nad pneumatikou.



4. Zaháknite vonkajší plochý zelený konektor na posledný žltý článok reťazky a vytvorte slučku.

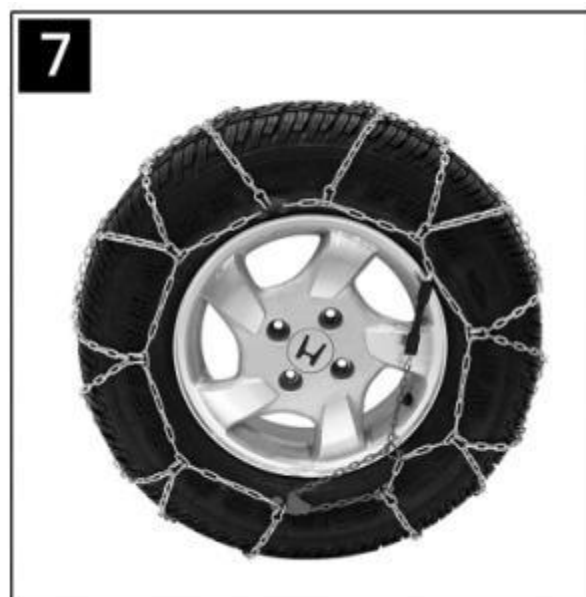
Inštalácia reťaze



5/5bis. Zatlačte plastové káble smerom dovnútra pneumatiky a uistite sa, že sa nedotýkajú dezénu ani ráfika.



6. Prevlečte červenú napínaciu reťaz cez červený samosvorný vodič a pevne potiahnite, aby ste reťaz napli na pneumatike.



7. Prevlečte čiernu gumičku cez červené kovové slučky a potom ju pripojte k bočnej retiazke, ale nadmerne ju nenaťahujte, aby ste retiazku nepoškodili.

Odstránenie reťaze



1. Zastavte vozidlo tak, aby vonkajší, plochý zelený hák bol umiestnený na vrchu kolesa. Ak máte pohon zadných kolies, hák by mal byť v zadnej časti kolesa; ak máte pohon predných kolies, hák by mal byť v prednej časti kolesa.



2. Odpojte flexibilný napínač a odstráňte napínaciu reťaz, začnite od červeného krúžku a končíte pri červenom vedení.



3. Odpnite lanko a nechajte reťaz spadnúť na zem. Pohnite vozidlom dostatočne ďaleko, aby sa reťaz uvoľnila spod pneumatiky (na vozidlách s pohonom predných kolies je lepšie natočiť kolesá, aby sa lanko ľahšie uvoľnilo).

DÔLEŽITÁ RADA – Pred cestou si vyskúšajte nasadiť a zložiť snehové reťaze, aby ste sa oboznámili s ich inštaláciou. Snehové reťaze by sa mali používať iba na zlepšenie trakcie a priľnavosti na snehu alebo ľade. Jazda so snehovými reťazami, ktoré sú v kontakte s povrchom vozovky, spôsobí ich opotrebovanie. Nepoužívajte reťaze, ktoré sú opotrebované na viac ako 30 %. Poškodené reťaze ihneď odstráňte, aby ste predišli poškodeniu vozidla. Po použití reťaze umyte v teplej vode a nechajte ich vysušiť, potom ich uskladnite v plastovom vrecku.



Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 24

GYHLÁSENIE O ZHODE ES

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje , že :

Snehové reťaze na kolesá, MODEL: KN

Typy:

Snehové reťaze na kolesá G73870	KN60 3,5/12 mm
Snehové reťaze na kolesá G73871	KN70 3,5/12 mm
Snehové reťaze na kolesá G73872	KN80 3,5/12 mm
Snehové reťaze na kolesá G73873	KN90 3,5/12 mm
Snehové reťaze na kolesá G73874	KN95 3,5/12 mm
Snehové reťaze na kolesá G73875	KN100 3,5/12 mm
Snehové reťaze na kolesá G73876	KN110 3,5/12 mm
Snehové reťaze na kolesá G73877	KN120 3,5/12 mm
Snehové reťaze na kolesá G73878	KN130 3,5/12 mm
Snehové reťaze na kolesá G73879	KN140 3,5/12 mm

spĺňať požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:

- 2018/858 z 30. mája 2018 o schvaľovaní a dohľade nad trhom s motorovými vozidlami a ich prípojnými vozidlami, ako aj s systémami, komponentmi a samostatnými technickými jednotkami určenými pre tieto vozidlá

a normy EN 16662-1-2020, ONORM V 5117:2021 zodpovedá typovému certifikátu ES č. 288-21848 zo dňa 14. 10. 2021

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 21. 2. 2024
Miesto a dátum vydania

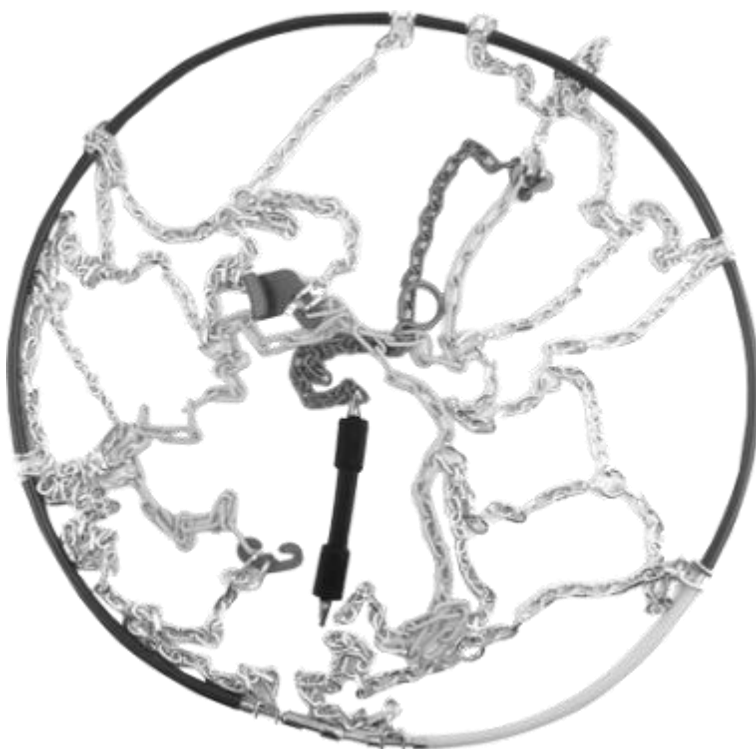
Larysa Kowalczyková
Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby

Hólánckok kerekre

Az eredeti utasítások fordítása

HU

G73870	KN60 3.5/12mm
G73871	KN70 3.5/12mm
G73872	KN80 3.5/12mm
G73873	KN90 3.5/12mm
G73874	KN95 3.5/12mm
G73875	KN100 3.5/12mm
G73876	KN110 3.5/12mm
G73877	KN120 3.5/12mm
G73878	KN130 3.5/12mm
G73879	KN140 3.5/12mm

**Hólánckok kerekre****FIGYELMEZTETÉS!**

Használat előtt olvassa el ezt a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

Gyártva a következő számára:
GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.
Kietlin, Spacerowa utca 3.
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

HU - MAGYAR VÁLTOZAT

A lánc felszerelése



1. Fektesd a láncokat a földre, ügyelve arra, hogy ne legyenek összegubancolódva, és hogy a kék műanyag vége mindegyik lánc jobb oldalán legyen.



2. Fűzd át a műanyag kábelt (először a kék végével) a gumibroncs mögött az autó jobb oldalától a bal oldaláig.



3. Húzza felfelé a műanyag kábelt, hogy a két végét a gumibroncs felett összekösse.



4. Akassza a külső, lapos zöld összekötőt a lánc utolsó sárga szemére, így hozva létre egy hurkot.

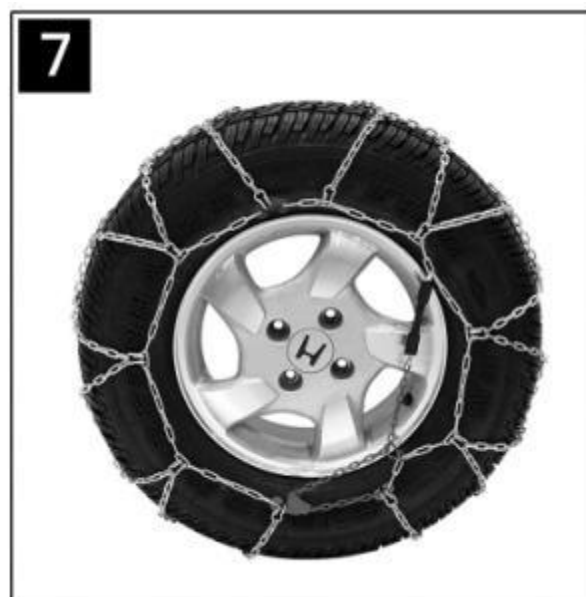
A lánc felszerelése



5/5bis. Nyomja a műanyag kábeleket a gumibroncs belseje felé, és ügyeljen arra, hogy ne érnének a futófelülethez vagy a felnihez.



6. Fűzze át a piros feszítőláncot a piros önzáró vezetőn, és húzza meg erősen, hogy a lánc a gumibroncsra megfeszüljön.



7. Fűzd át a fekete gumiszalagot a piros fémhurkokon, majd kösd össze a gumiszalagot az oldalsó láncsal, de ne feszítsd meg túlságosan, hogy elkerüld a lánc sérülését.

A lánc eltávolítása



1. Állítsa meg a járművet úgy, hogy a külső, lapos zöld horog a kerék tetején legyen. Hátsókerék-meghajtás esetén a horognak a kerék hátulján, elsőkerék-meghajtás esetén pedig a kerék elején kell lennie.



2. Akassza le a rugalmas feszítőt, és vegye ki a feszítőláncot a piros gyűrűtől kezdve a piros vezetőig.



3. Akassza ki a bowdent, és hagyja, hogy a lánc leessen a földre. Mozgassa el a járművet annyira, hogy a lánc kiszabaduljon a gumiabroncs alól (elsőkerék-meghajtású járművek esetén jobb, ha elforgatja a kerekeket, hogy könnyebben ki lehessen oldani a belső bowdent).

FONTOS TIPP – Utazás előtt próbálja meg fel- és leszerelni a hóláncokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy ismeri a felszerelésüket. A hóláncokat csak a hóban vagy jégen történő tapadás és úttartás javítására szabad használni. Az útfelülettel érintkező hóláncokkal való vezetés a kopásukat okozza. Ne használjon 30%-nál jobban kopott láncokat. A törött láncokat azonnal távolítsa el, hogy elkerülje a jármű károsodását. Használat után mossa le a láncokat meleg vízben, és hagyja megszáradni, mielőtt műanyag zacskóba teszi őket.



A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 24

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti , hogy :

Hólánckok kerekekre, MODEL: KN

Típusok:

G73870	Hólánckok kerekekre KN60 3.5/12mm
G73871	Hólánckok kerekekre KN70 3.5/12mm
G73872	Hólánckok kerekekre KN80 3.5/12mm
G73873	Hólánckok kerekekre KN90 3.5/12mm
G73874	Hólánckok kerekekre KN95 3.5/12mm
G73875	Hólánckok kerekekre KN100 3.5/12mm
G73876	Hólánckok kerekekre KN110 3.5/12mm
G73877	Hólánckok kerekekre KN120 3.5/12mm
G73878	Hólánckok kerekekre KN130 3.5/12mm
G73879	Hólánckok kerekekre KN140 3.5/12mm

megfelelnek az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:

- a gépjárművek és pótkocsijaik, valamint az ilyen járművek rendszereinek, alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról és piacfelügyeletéről szóló, 2018. május 30-i 2018/858. és az EN 16662-1-2020, ONORM V 5117:2021 szabványoknak megfelel a 2021.10.14-i 288-21848 számú EK típustanúsítványnak

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 2024.02.21.

Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk

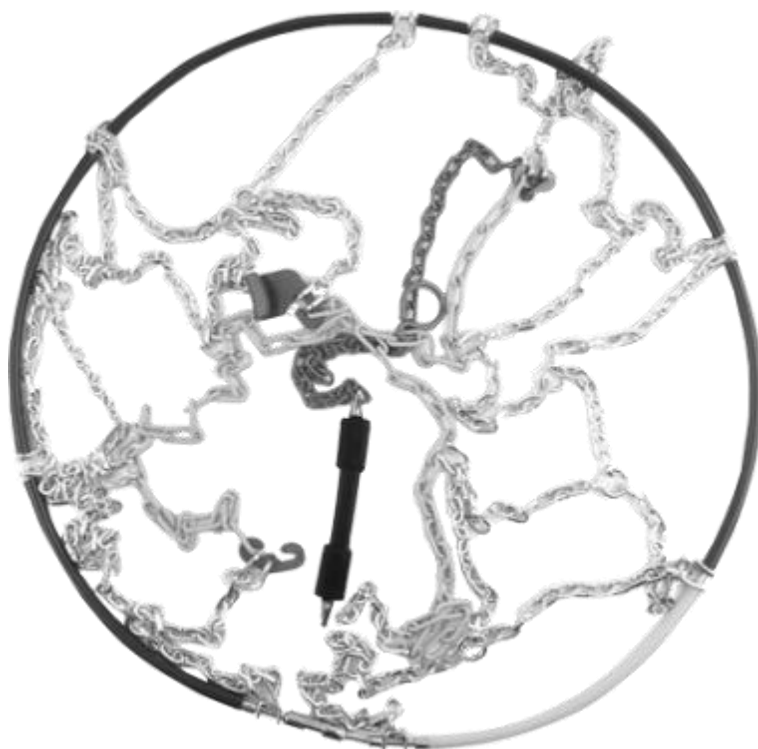
A meghatalmazott személy vezetékneve, neve és beosztása

Lanțuri de zăpadă pentru roți

Traducerea instrucțiunilor originale

RO

G73870	KN60 3.5/12mm
G73871	KN70 3.5/12mm
G73872	KN80 3.5/12mm
G73873	KN90 3.5/12mm
G73874	KN95 3.5/12mm
G73875	KN100 3.5/12mm
G73876	KN110 3.5/12mm
G73877	KN120 3.5/12mm
G73878	KN130 3.5/12mm
G73879	KN140 3.5/12mm

**Lanțuri de zăpadă pentru roți****AVERTISMENT!**

Citiți acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru utilizare ulterioară.

Produs pentru:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Strada Spacerowa nr. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ

Instalarea lanțului



1. Așezați lanțurile pe pământ, asigurându-vă că nu se încurcă și că vârful albastru din plastic este pe partea dreaptă a fiecărui lanț.



2. Treceți cablul de plastic (cu capătul albastru mai întâi) în spatele anvelopei, din partea dreaptă spre partea stângă a mașinii.



3. Trageți de cablul de plastic în sus pentru a conecta ambele capete deasupra anvelopei.



4. Prindeți conectorul verde plat exterior de ultima verigă galbenă a lanțului, creând o buclă.

Instalarea lanțului



5/5bis. Împingeți cablurile de plastic spre interiorul anvelopei și asigurați-vă că nu ating banda de rulare sau janta.



6. Introduceți lanțul roșu de tensionare prin ghidajul roșu autoblocant și trageți ferm pentru a tensiona lanțul pe anvelopă.



7. Treceți banda de cauciuc neagră prin bucele metalice roșii, apoi conectați banda de cauciuc la lanțul lateral, dar nu o întindeți excesiv pentru a evita deteriorarea lanțului.

Scoaterea lanțului



1. Opriți vehiculul astfel încât cârligul exterior, plat, verde să fie poziționat deasupra roții. Dacă aveți tracțiune spate, cârligul trebuie să fie în spatele roții; dacă aveți tracțiune față, cârligul trebuie să fie în fața roții.



2. Desfaceți întinzătorul flexibil și scoateți lanțul de întindere, începând de la inelul roșu și terminând la ghidajul roșu.



3. Desfaceți cablul și lăsați lanțul să cadă pe pământ. Mișcați vehiculul suficient cât să eliberați lanțul de sub anvelopă (la vehiculele cu tracțiune față, este mai bine să rotiți roțile pentru a facilita eliberarea cablului interior).

SFAT IMPORTANT – Înainte de călătorie, încercați să montați și să demontați lanțurile de zăpadă pentru a vă asigura că v-ați familiarizat cu instalarea lor. Lanțurile de zăpadă ar trebui utilizate doar pentru a îmbunătăți tracțiunea și aderența la drum pe zăpadă sau gheață. Conducerea cu lanțuri de zăpadă în contact cu suprafața drumului le va uza. Nu utilizați lanțuri care sunt uzate mai mult de 30%. Îndepărtați imediat lanțurile rupte pentru a preveni deteriorarea vehiculului. După utilizare, spălați lanțurile în apă caldă și lăsați-le să se usuce înainte de a le depozita într-o pungă de plastic.



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcatului CE - 24

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că :

Lanțuri de zăpadă pentru roți, MODEL: KN

Tipuri:

G73870	Lanțuri de zăpadă pentru roți KN60 3.5/12mm
G73871	Lanțuri de zăpadă pentru roți KN70 3.5/12mm
G73872	Lanțuri de zăpadă pentru roți KN80 3.5/12mm
G73873	Lanțuri de zăpadă pentru roți KN90 3.5/12mm
G73874	Lanțuri de zăpadă pentru roți KN95 3.5/12mm
G73875	Lanțuri de zăpadă pentru roți KN100 3.5/12mm
G73876	Lanțuri de zăpadă pentru roți KN110 3.5/12mm
G73877	Lanțuri de zăpadă pentru roți KN120 3.5/12mm
G73878	Lanțuri de zăpadă pentru roți KN130 3.5/12mm
G73879	Lanțuri de zăpadă pentru roți KN140 3.5/12mm

îndeplinesc cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:

- 2018/858 din 30 mai 2018 privind omologarea și supravegherea pieței autovehiculelor și a remorcilor acestora, precum și a sistemelor, componentelor și unităților tehnice separate destinate acestor vehicule

și standardele EN 16662-1-2020, ONORM V 5117:2021 respectă certificatul de tip CE nr. 288-21848 din 14/10/2021

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Strada Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 21/02/2024

Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk

Numele, numele și funcția persoanei autorizate

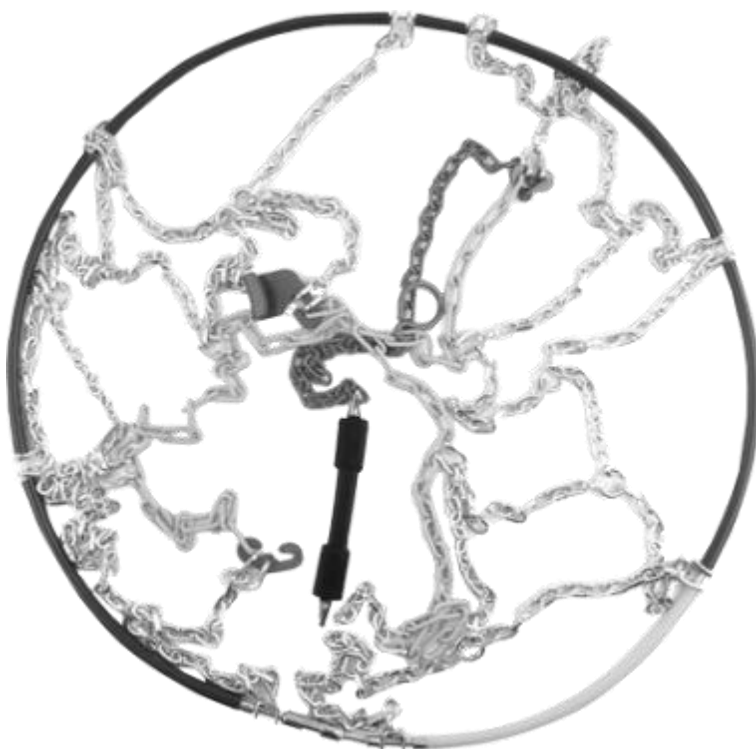


MODELO: KN

Cadenas de nieve para ruedas
Traducción de las instrucciones originales

ES

G73870	KN60 3.5/12mm
G73871	KN70 3.5/12mm
G73872	KN80 3.5/12mm
G73873	KN90 3.5/12mm
G73874	KN95 3.5/12mm
G73875	KN100 3.5/12mm
G73876	KN110 3.5/12mm
G73877	KN120 3.5/12mm
G73878	KN130 3.5/12mm
G73879	KN140 3.5/12mm



Cadenas de nieve para ruedas

¡ADVERTENCIA!

Lea este manual antes de usar y consérvelo para futuras consultas.

Producido para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL

Instalación de la cadena



1. Coloque las cadenas en el suelo, asegurándose de que no haya enredos y que la punta de plástico azul esté en el lado derecho de cada cadena.



2. Pase el cable de plástico (primero el extremo azul) detrás del neumático desde el lado derecho al lado izquierdo del automóvil.



3. Tire del cable de plástico hacia arriba para conectar ambos extremos por encima del neumático.



4. Enganche el conector verde plano exterior en el último eslabón amarillo de la cadena, creando un bucle.

Instalación de la cadena



5/5bis. Empuje los cables de plástico hacia el interior del neumático y asegúrese de que no toquen la banda de rodadura ni la llanta.



6. Inserte la cadena tensora roja a través de la guía autoblocante roja y tire firmemente para tensar la cadena en el neumático.



7. Pase la banda elástica negra a través de los bucles metálicos rojos, luego conecte la banda elástica a la cadena lateral, pero no la estire excesivamente para evitar dañar la cadena.

Quitar la cadena



1. Detenga el vehículo de modo que el gancho verde exterior y plano quede sobre la rueda. Si tiene tracción trasera, el gancho debe estar en la parte trasera de la rueda; si tiene tracción delantera, el gancho debe estar en la parte delantera.



2. Desenganche el tensor flexible y retire la cadena tensora, comenzando por el anillo rojo y terminando en la guía roja.



3. Suelte el cable y deje que la cadena caiga al suelo. Mueva el vehículo lo suficiente para liberar la cadena de debajo de la llanta (en vehículos con tracción delantera, es mejor girar las ruedas para facilitar la liberación del cable interior).

CONSEJO IMPORTANTE: Antes de viajar, pruebe a colocar y quitar las cadenas de nieve para familiarizarse con su instalación. Las cadenas de nieve solo deben usarse para mejorar la tracción y el agarre en la nieve o el hielo. Conducir con las cadenas en contacto con la carretera las desgastará. No utilice cadenas con un desgaste superior al 30 %. Retire las cadenas rotas inmediatamente para evitar daños en su vehículo. Después de usarlas, lave las cadenas con agua tibia y déjelas secar antes de guardarlas en una bolsa de plástico.



Los dos últimos dígitos del año de aplicación del mercado CE - 24

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

GEKO Sp z o. o. sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad **que** :

Cadenas de nieve para ruedas, MODELO: KN

Tipos:

Cadenas de nieve para ruedas G73870	KN60 3,5/12 mm
Cadenas de nieve para ruedas G73871	KN70 3,5/12 mm
Cadenas de nieve para ruedas G73872	KN80 3,5/12 mm
Cadenas de nieve para ruedas G73873	KN90 3,5/12 mm
Cadenas de nieve para ruedas G73874	KN95 3,5/12 mm
Cadenas de nieve para ruedas G73875	KN100 3,5/12 mm
Cadenas de nieve para ruedas G73876	KN110 3,5/12 mm
Cadenas de nieve para ruedas G73877	KN120 3,5/12 mm
Cadenas de nieve para ruedas G73878	KN130 3,5/12 mm
Cadenas de nieve para ruedas G73879	KN140 3,5/12 mm

cumplir los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

- 2018/858, de 30 de mayo de 2018, relativa a la homologación y a la vigilancia del mercado de los vehículos de motor y de sus remolques, así como de los sistemas, componentes y unidades técnicas independientes destinados a dichos vehículos
y las normas EN 16662-1-2020, ONORM V 5117:2021 cumplen con el certificado de tipo CE n.º 288-21848 del 14/10/2021

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 21/02/2024

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

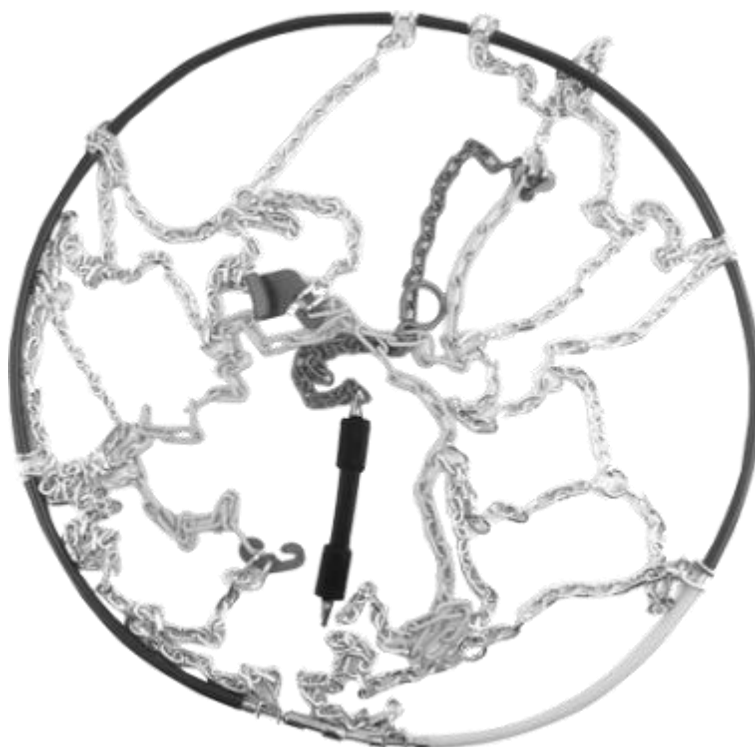
Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada

Catene da neve per ruote

Traduzione delle istruzioni originali

IT

G73870	KN60 3.5/12mm
G73871	KN70 3.5/12mm
G73872	KN80 3.5/12mm
G73873	KN90 3.5/12mm
G73874	KN95 3.5/12mm
G73875	KN100 3.5/12mm
G73876	KN110 3.5/12mm
G73877	KN120 3.5/12mm
G73878	KN130 3.5/12mm
G73879	KN140 3.5/12mm

**Catene da neve per ruote****ATTENZIONE!**

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per un utilizzo futuro.

Prodotto per:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

IT - VERSIONE ITALIANA

Installazione della catena



1. Disporre le catene a terra, assicurandosi che non ci siano grovigli e che la punta di plastica blu si trovi sul lato destro di ciascuna catena.



2. Far passare il cavo di plastica (prima l'estremità blu) dietro lo pneumatico, dal lato destro a quello sinistro dell'auto.



3. Tirare il cavo di plastica verso l'alto per collegare entrambe le estremità sopra lo pneumatico.



4. Agganciare il connettore piatto verde esterno all'ultimo anello giallo della catena, creando un anello.

Installazione della catena



5/5bis. Spingere i cavi di plastica verso l'interno del pneumatico e assicurarsi che non tocchino il battistrada o il cerchio.



6. Inserire la catena di tensionamento rossa attraverso la guida autobloccante rossa e tirare con decisione per tendere la catena sullo pneumatico.



7. Infilare l'elastico nero attraverso gli anelli metallici rossi, quindi collegare l'elastico alla catena laterale, ma non tirarlo eccessivamente per evitare di danneggiare la catena.

Rimozione della catena



1. Arrestare il veicolo in modo che il gancio verde esterno e piatto sia posizionato sulla parte superiore della ruota. Se il veicolo è a trazione posteriore, il gancio deve trovarsi nella parte posteriore della ruota; se il veicolo è a trazione anteriore, il gancio deve trovarsi nella parte anteriore della ruota.



2. Sganciare il tenditore flessibile e rimuovere la catena di tensionamento, iniziando dall'anello rosso e terminando nella guida rossa.



3. Sganciare il cavo e lasciare cadere la catena a terra. Muovere il veicolo quanto basta per liberare la catena da sotto la ruota (sui veicoli a trazione anteriore, è meglio girare le ruote per facilitare lo sgancio del cavo interno).

CONSIGLIO IMPORTANTE: prima di partire, prova a montare e smontare le catene da neve per familiarizzare con la loro installazione. Le catene da neve devono essere utilizzate solo per migliorare la trazione e la tenuta di strada su neve o ghiaccio. Guidare con le catene a contatto con la superficie stradale ne causerà l'usura. Non utilizzare catene usurate per più del 30%. Rimuovi immediatamente le catene rotte per evitare danni al veicolo. Dopo l'uso, lava le catene in acqua tiepida e lasciale asciugare prima di riporle in un sacchetto di plastica.



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 24

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara sotto la piena responsabilità che :

Catene da neve per ruote, MODELLO: KN

Tipi:

G73870	Catene da neve per ruote KN60 3.5/12mm
G73871	Catene da neve per ruote KN70 3.5/12mm
G73872	Catene da neve per ruote KN80 3.5/12mm
G73873	Catene da neve per ruote KN90 3.5/12mm
G73874	Catene da neve per ruote KN95 3.5/12mm
G73875	Catene da neve per ruote KN100 3.5/12mm
G73876	Catene da neve per ruote KN110 3.5/12mm
G73877	Catene da neve per ruote KN120 3.5/12mm
G73878	Catene da neve per ruote KN130 3.5/12mm
G73879	Catene da neve per ruote KN140 3.5/12mm

soddisfare i requisiti del Parlamento europeo e del Consiglio:

- 2018/858 del 30 maggio 2018 relativa all'omologazione e alla vigilanza del mercato dei veicoli a motore e dei loro rimorchi, nonché dei sistemi, componenti ed entità tecniche destinati a tali veicoli e le norme EN 16662-1-2020, ONORM V 5117:2021 sono conformi al certificato di tipo CE n. 288-21848 del 14/10/2021

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 21/02/2024

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

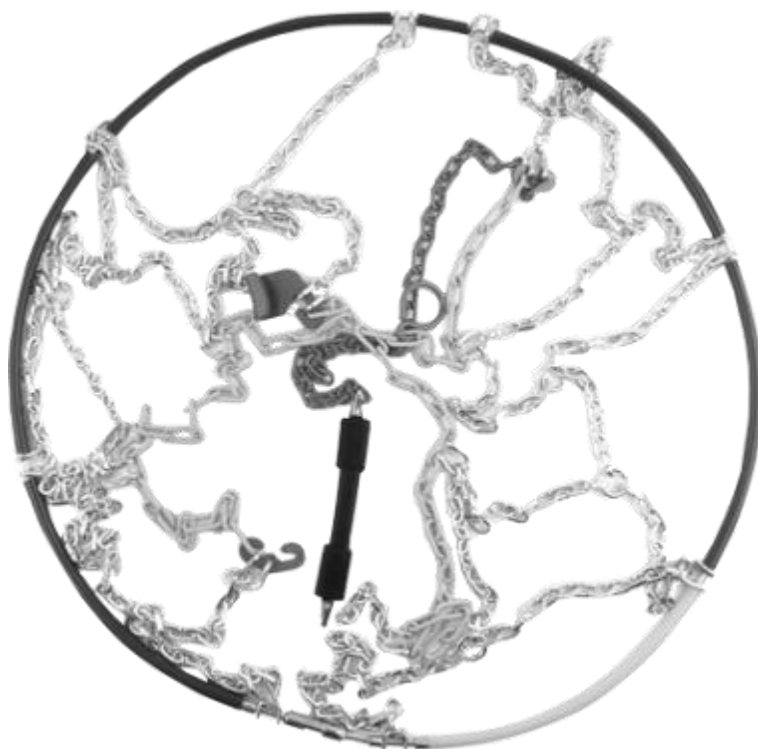
Cognome, nome e posizione della persona autorizzata

Sneeuwkettingen voor wielen

Vertaling van de originele instructies

NL

G73870	KN60 3.5/12mm
G73871	KN70 3.5/12mm
G73872	KN80 3.5/12mm
G73873	KN90 3.5/12mm
G73874	KN95 3.5/12mm
G73875	KN100 3.5/12mm
G73876	KN110 3.5/12mm
G73877	KN120 3.5/12mm
G73878	KN130 3.5/12mm
G73879	KN140 3.5/12mm



Sneeuwkettingen voor wielen

WAARSCHUWING!

Lees deze handleiding voor gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Geproduceerd voor:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Straat 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

NL - NEDERLANDSE VERSIE

De ketting monteren



1. Leg de kettingen op de grond en zorg ervoor dat er geen knopen in zitten en dat het blauwe plastic uiteinde zich aan de rechterkant van elke ketting bevindt.



2. Leid de plastic kabel (eerst het blauwe uiteinde) achter de band, van de rechterkant naar de linkerkant van de auto.



3. Trek de plastic kabel omhoog om beide uiteinden boven de band met elkaar te verbinden.



4. Haak de buitenste, platte, groene connector aan de laatste gele schakel van de ketting, zodat er een lus ontstaat.

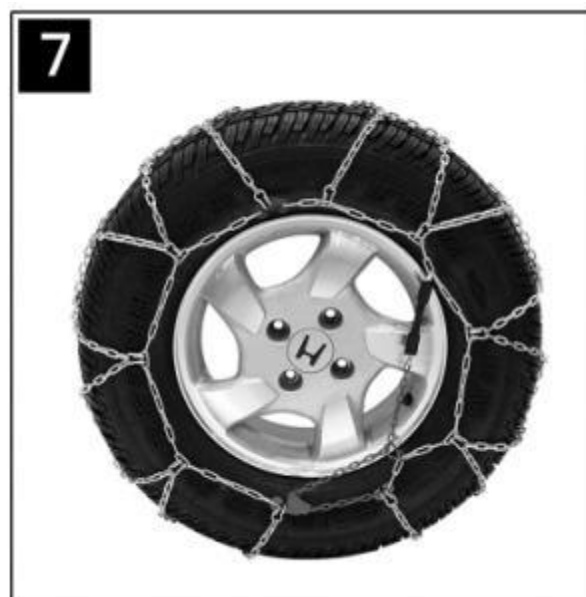
De ketting monteren



5/5bis. Duw de plastic kabels naar de binnenkant van de band en zorg ervoor dat ze het loopvlak of de velg niet raken.



6. Steek de rode spanketting door de rode zelfborgende geleider en trek stevig aan om de ketting op de band te spannen.

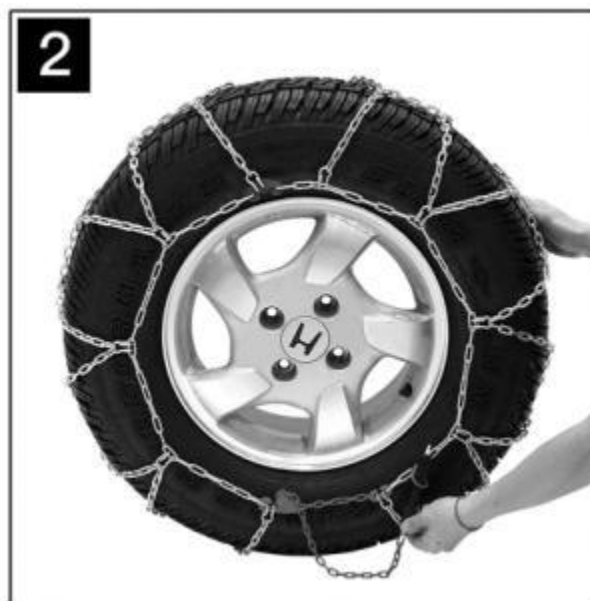


7. Rijg het zwarte elastiekje door de rode metalen lussen en maak het elastiekje vast aan de zijketting. Rek het elastiekje niet te veel uit, anders beschadigt de ketting.

Het verwijderen van de ketting



1. Stop het voertuig zodat de buitenste, platte groene haak zich boven op het wiel bevindt. Bij achterwielaandrijving moet de haak zich aan de achterkant van het wiel bevinden; bij voorwielaandrijving moet de haak zich aan de voorkant van het wiel bevinden.



2. Maak de flexibele spanner los en verwijder de spanketting, beginnend bij de rode ring en eindigend bij de rode geleider.



3. Maak de kabel los en laat de ketting op de grond vallen. Verplaats het voertuig voldoende om de ketting onder de band vandaan te halen (bij voertuigen met voorwielaandrijving is het beter om de wielen te draaien om de binnenkabel gemakkelijker los te maken).

BELANGRIJKE TIP – Probeer vóór uw reis sneeuwkettingen te monteren en te verwijderen om er zeker van te zijn dat u bekend bent met de installatie ervan. Sneeuwkettingen mogen alleen worden gebruikt om de grip en wegligging op sneeuw of ijs te verbeteren. Rijden met sneeuwkettingen in contact met het wegdek zorgt ervoor dat ze slijten. Gebruik geen kettingen die voor meer dan 30% versleten zijn. Verwijder gebroken kettingen onmiddellijk om schade aan uw voertuig te voorkomen. Was de kettingen na gebruik in warm water en laat ze drogen voordat u ze in een plastic zak opbergt.



De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 24

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid **dat** :

Sneeuwkettingen voor wielen, MODEL: KN

Typen:

G73870	Sneeuwkettingen voor wielen KN60 3.5/12mm
G73871	Sneeuwkettingen voor wielen KN70 3.5/12mm
G73872	Sneeuwkettingen voor wielen KN80 3.5/12mm
G73873	Sneeuwkettingen voor wielen KN90 3.5/12mm
G73874	Sneeuwkettingen voor wielen KN95 3.5/12mm
G73875	Sneeuwkettingen voor wielen KN100 3.5/12mm
G73876	Sneeuwkettingen voor wielen KN110 3.5/12mm
G73877	Sneeuwkettingen voor wielen KN120 3.5/12mm
G73878	Sneeuwkettingen voor wielen KN130 3.5/12mm
G73879	Sneeuwkettingen voor wielen KN140 3.5/12mm

voldoen aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:

- 2018/858 van 30 mei 2018 betreffende de goedkeuring en het markttoezicht op motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan, alsmede op systemen, onderdelen en technische eenheden die voor dergelijke voertuigen zijn bestemd

en normen EN 16662-1-2020, ONORM V 5117:2021 voldoet aan EG-typecertificaat nr. 288-21848 van 14/10/2021

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-sstraat 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 21/02/2024

Plaats en datum van uitgifte

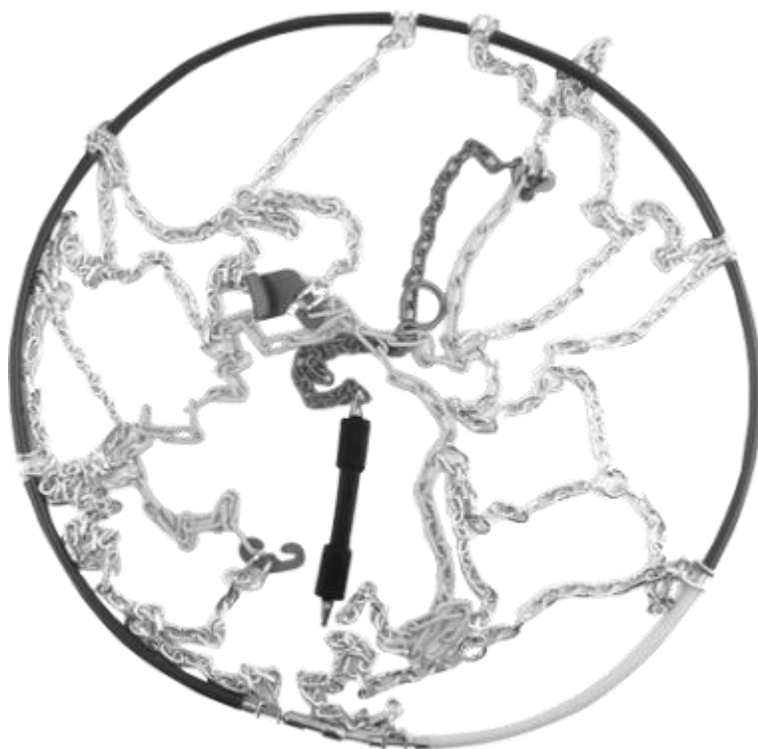
Larysa Kowalczyk

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon

Αλυσίδες χιονιού για τροχούς
Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR

G73870	KN60 3.5/12mm
G73871	KN70 3.5/12mm
G73872	KN80 3.5/12mm
G73873	KN90 3.5/12mm
G73874	KN95 3.5/12mm
G73875	KN100 3.5/12mm
G73876	KN110 3.5/12mm
G73877	KN120 3.5/12mm
G73878	KN130 3.5/12mm
G73879	KN140 3.5/12mm



Αλυσίδες χιονιού για τροχούς

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση.

Παράγεται για:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Κιέτλιν, Οδός Σπασεροβά 3,
97-500 Ράντομσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

Εγκατάσταση της αλυσίδας



1. Τοποθετήστε τις αλυσίδες στο έδαφος, φροντίζοντας να μην υπάρχουν μπερδέματα και ότι η μπλε πλαστική άκρη βρίσκεται στη δεξιά πλευρά κάθε αλυσίδας.



2. Περάστε το πλαστικό καλώδιο (πρώτα το μπλε άκρο) πίσω από το ελαστικό από τη δεξιά προς την αριστερή πλευρά του αυτοκινήτου.



3. Τραβήξτε το πλαστικό καλώδιο προς τα πάνω για να συνδέσετε και τα δύο άκρα πάνω από το ελαστικό.



4. Αγκιστρώστε τον εξωτερικό επίπεδο πράσινο σύνδεσμο στον τελευταίο κίτρινο κρίκο της αλυσίδας, δημιουργώντας μια θηλιά.

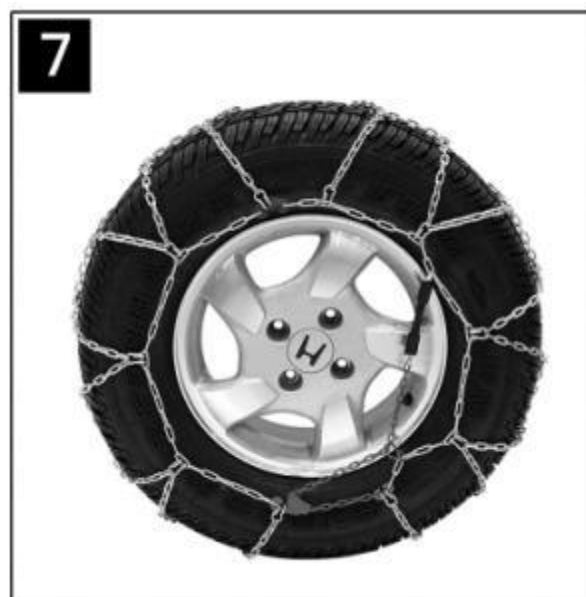
Εγκατάσταση της αλυσίδας



5/5bis. Σπρώξτε τα πλαστικά καλώδια προς το εσωτερικό του ελαστικού και βεβαιωθείτε ότι δεν ακουμπούν στο πέλμα ή τη ζάντα.



6. Περάστε την κόκκινη αλυσίδα τάνυσης μέσα από τον κόκκινο αυτοσφαιζόμενο οδηγό και τραβήξτε την σταθερά για να τεντώσετε την αλυσίδα στο ελαστικό.



7. Περάστε το μαύρο λαστιχάκι μέσα από τις κόκκινες μεταλλικές θηλιές και, στη συνέχεια, συνδέστε το λαστιχάκι στην πλευρική αλυσίδα, αλλά μην το τεντώνετε υπερβολικά για να μην προκαλέσετε ζημιά στην αλυσίδα.

Αφαίρεση της αλυσίδας



1. Σταματήστε το όχημα έτσι ώστε το εξωτερικό, επίπεδο πράσινο άγκιστρο να βρίσκεται στην κορυφή του τροχού. Εάν έχετε κίνηση στους πίσω τροχούς, το άγκιστρο θα πρέπει να βρίσκεται στο πίσω μέρος του τροχού. Εάν έχετε κίνηση στους μπροστινούς τροχούς, το άγκιστρο θα πρέπει να βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του τροχού.



2. Ξεκουμπώστε τον εύκαμπτο εντατήρα και αφαιρέστε την αλυσίδα τάνυσης, ξεκινώντας από τον κόκκινο δακτύλιο και καταλήγοντας στον κόκκινο οδηγό.



3. Ξεκουμπώστε το καλώδιο και αφήστε την αλυσίδα να πέσει στο έδαφος. Μετακινήστε το όχημα αρκετά ώστε να απελευθερώσετε την αλυσίδα από κάτω από το ελαστικό (σε οχήματα με κίνηση στους μπροστινούς τροχούς, είναι καλύτερο να περιστρέψετε τους τροχούς για να διευκολύνετε την απελευθέρωση του εσωτερικού καλωδίου).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΜΒΟΥΛΗ – Πριν από το ταξίδι σας, δοκιμάστε να τοποθετήσετε και να αφαιρέσετε τις αντιολισθητικές αλυσίδες για να βεβαιωθείτε ότι είστε εξοικειωμένοι με την τοποθέτησή τους. Οι αντιολισθητικές αλυσίδες πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για τη βελτίωση της πρόσφυσης και του κρατήματος στο χιόνι ή τον πάγο. Η οδήγηση με αντιολισθητικές αλυσίδες σε επαφή με την επιφάνεια του οδοστρώματος θα τις φθείρει. Μην χρησιμοποιείτε αλυσίδες που έχουν φθαρεί περισσότερο από 30%.

Αφαιρέστε αμέσως τις σπασμένες αλυσίδες για να αποτρέψετε ζημιά στο όχημά σας. Μετά τη χρήση, πλύνετε τις αλυσίδες με ζεστό νερό και αφήστε τις να στεγνώσουν πριν τις αποθηκεύσετε σε πλαστική σακούλα.



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 24

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

ΓΕΚΟ Σπ ζ ο. ο. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι :

Αλυσίδες χιονιού για τροχούς, MONTELO: KN

Τύποι:

G73870	Αλυσίδες χιονιού για τροχούς KN60 3.5/12mm
G73871	Αλυσίδες χιονιού για τροχούς KN70 3.5/12mm
G73872	Αλυσίδες χιονιού για τροχούς KN80 3.5/12mm
G73873	Αλυσίδες χιονιού για τροχούς KN90 3.5/12mm
G73874	Αλυσίδες χιονιού για τροχούς KN95 3.5/12mm
G73875	Αλυσίδες χιονιού για τροχούς KN100 3.5/12mm
G73876	Αλυσίδες χιονιού για τροχούς KN110 3.5/12mm
G73877	Αλυσίδες χιονιού για τροχούς KN120 3.5/12mm
G73878	Αλυσίδες χιονιού για τροχούς KN130 3.5/12mm
G73879	Αλυσίδες χιονιού για τροχούς KN140 3.5/12mm

πληρούν τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

- 2018/858 της 30ής Μαΐου 2018 σχετικά με την έγκριση και την εποπτεία της αγοράς μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκουμένων τους, καθώς και συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά

και τα πρότυπα EN 16662-1-2020, ONORM V 5117:2021 συμμορφώνονται με το πιστοποιητικό τύπου ΕΚ αριθ. 288-21848 της 14/10/2021

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Κιέτλιν, 21/02/2024

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβάλτσικ

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



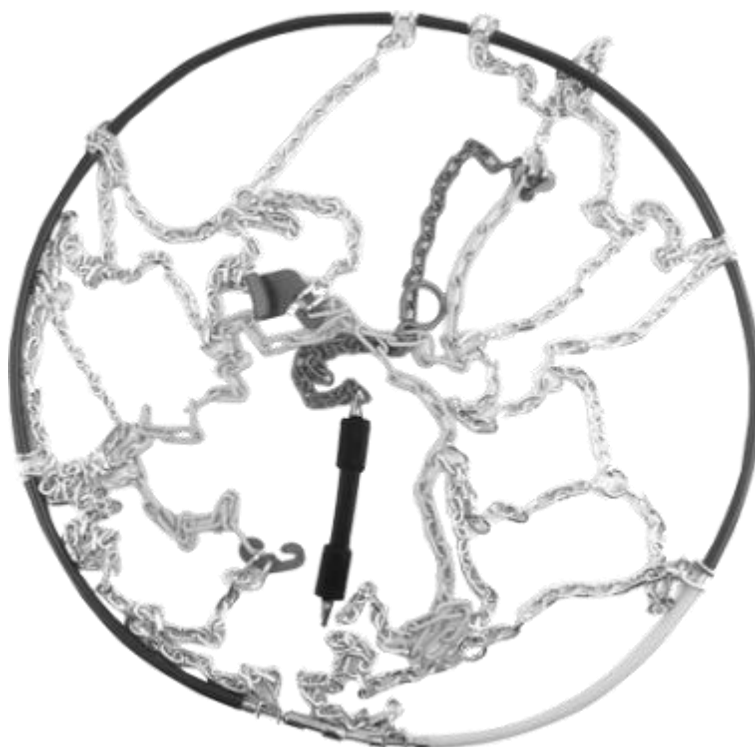
MODELO: KN

Correntes de neve para rodas

Tradução das instruções originais

PT

G73870	KN60 3.5/12mm
G73871	KN70 3.5/12mm
G73872	KN80 3.5/12mm
G73873	KN90 3.5/12mm
G73874	KN95 3.5/12mm
G73875	KN100 3.5/12mm
G73876	KN110 3.5/12mm
G73877	KN120 3.5/12mm
G73878	KN130 3.5/12mm
G73879	KN140 3.5/12mm



Correntes de neve para rodas

AVISO!

Leia este manual antes de usar e guarde-o para consultas futuras.

Produzido para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS

Instalando a corrente



1. Coloque as correntes no chão, certificando-se de que não haja emaranhados e que a ponta de plástico azul esteja no lado direito de cada corrente.



2. Passe o cabo de plástico (ponta azul primeiro) atrás do pneu, do lado direito para o lado esquerdo do carro.



3. Puxe o cabo de plástico para cima para conectar as duas extremidades acima do pneu.



4. Encaixe o conector verde plano externo no último elo amarelo da corrente, criando um laço.

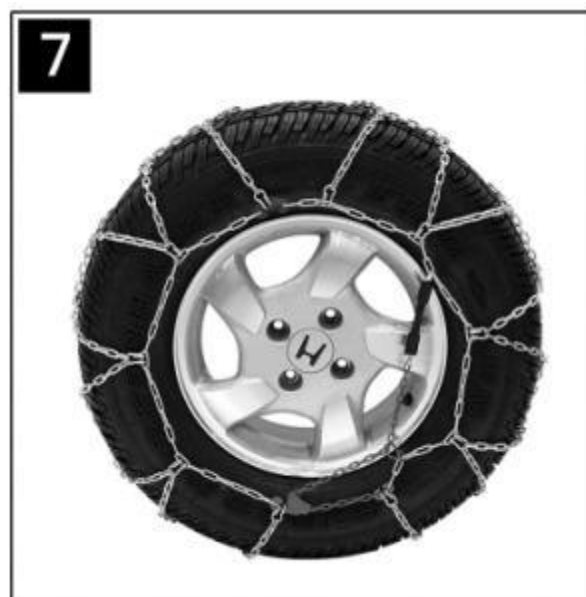
Instalando a corrente



5/5bis. Empurre os cabos de plástico em direção à parte interna do pneu, certificando-se de que eles não toquem na banda de rodagem ou no aro.



6. Insira a corrente tensora vermelha através da guia autotravante vermelha e puxe firmemente para tensionar a corrente no pneu.



7. Passe o elástico preto pelas alças de metal vermelhas e conecte o elástico à corrente lateral, mas não o estique excessivamente para evitar danificar a corrente.

Removendo a corrente



1. Pare o veículo de forma que o gancho externo, plano e verde, fique posicionado sobre a roda. Se você tiver tração traseira, o gancho deve ficar na parte traseira da roda; se você tiver tração dianteira, o gancho deve ficar na parte dianteira da roda.



2. Desencaixe o tensor flexível e remova a corrente tensora, começando pelo anel vermelho e terminando na guia vermelha.



3. Desengate o cabo e deixe a corrente cair no chão. Mova o veículo o suficiente para soltar a corrente de baixo do pneu (em veículos com tração dianteira, é melhor girar as rodas para facilitar a liberação do cabo interno).

DICA IMPORTANTE – Antes de viajar, experimente instalar e remover correntes de neve para se familiarizar com a instalação. As correntes de neve devem ser usadas apenas para melhorar a tração e a aderência à estrada em neve ou gelo. Dirigir com correntes de neve em contato com a superfície da estrada causará seu desgaste. Não use correntes com mais de 30% de desgaste. Remova as correntes quebradas imediatamente para evitar danos ao seu veículo. Após o uso, lave as correntes em água morna e deixe-as secar antes de guardá-las em um saco plástico.



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 24

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

GEKO Sp z o. ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com plena responsabilidade **que** :

Correntes de neve para rodas, MODELO: KN

Tipos:

G73870	Correntes de neve para rodas KN60 3.5/12mm
G73871	Correntes de neve para rodas KN70 3.5/12mm
G73872	Correntes de neve para rodas KN80 3.5/12mm
G73873	Correntes de neve para rodas KN90 3.5/12mm
G73874	Correntes de neve para rodas KN95 3.5/12mm
G73875	Correntes de neve para rodas KN100 3.5/12mm
G73876	Correntes de neve para rodas KN110 3.5/12mm
G73877	Correntes de neve para rodas KN120 3.5/12mm
G73878	Correntes de neve para rodas KN130 3.5/12mm
G73879	Correntes de neve para rodas KN140 3.5/12mm

cumprir os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:

- 2018/858 de 30 de maio de 2018 relativa à homologação e fiscalização do mercado de veículos a motor e seus reboques, bem como de sistemas, componentes e unidades técnicas distintas destinados a esses veículos

e normas EN 16662-1-2020, ONORM V 5117:2021 em conformidade com o certificado de tipo CE nº 288-21848 de 14/10/2021

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 21/02/2024

Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada